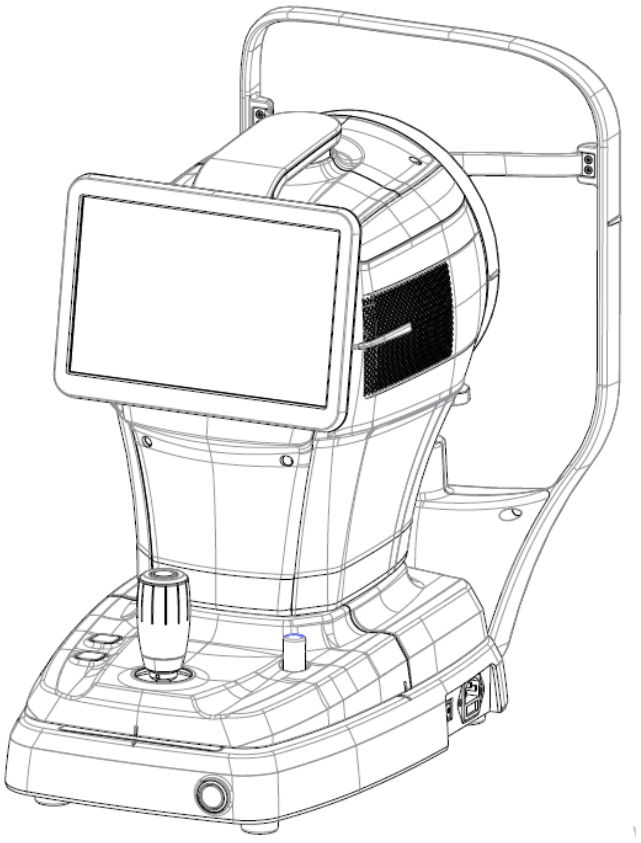
FRA

Huvitz

TOPOGRAPHE CORNÉEN
HTG-1

MANUEL D'UTILISATION



AVIS IMPORTANT

Les ondes électromagnétiques émises par des appareils tels que les téléphones portables, les émetteurs-récepteurs et les jouets radiocommandés peuvent entraîner des dysfonctionnements de ce produit. Veuillez tenir éloigné de tout objet susceptible d'affecter le produit.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ont été soigneusement vérifiées et sont considérées comme entièrement exactes à ce jour.tau moment de la publication. Cependant, HUVITZ décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs ou omissions résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce manuel.

HUVITZ se réserve le droit d'apporter des modifications à ce produit ou à ses spécifications à tout moment sans préavis particulier et n'est pas tenu de mettre à jour cette documentation pour refléter ces changements.

■ Historique des révisions

Révision	Date	Approbation	Description
A	27/05/2021	박 상 전	Première publication
B	2025.07.04	박 상 전	Mise à jour des écrans principaux de l'interface utilisateur Mise à jour de l'image et des dimensions de l'appui-tête Mise à jour de la capture d'écran de l'interface utilisateur 6. Modification de l'écran des résultats du test de sécheresse oculaire (ajout d'une fonction de comparaison)

(9000FRA0010-B
(04/07/2025)

© 2021 HUVITZ Co., Ltd.
38, Burim-ro 170beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, 14055, République de Corée

Tous droits réservés.
Conformément aux lois sur le droit d'auteur, ce manuel ne peut être copié, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable de HUVITZ Co., Ltd.

CONTENU

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 4

1.1. Aperçu 4

Informations sur les symboles 5

2.1. Précautions d'emploi 8
2.2. Considérations environnementales 10
2.3. Avertissements de sécurité 12
2.4. Précautions de sécurité 17

INTRODUCTION 18

3.1. Aperçu du système 18
3.2. Utilisation prévue 18
3.3. Classifications 18
3.4. Contre-indications 18
3.5. Exigences des patients 19
3.6. Principes de fonctionnement 19
3.7. Liste des normes appliquées 19

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME 20

4.1. Configuration et fonctions 20
4.2. Description de l'écran principal 22

PROCÉDURE D'INSTALLATION 39

5.1. Installation du système 39

Opération 41

6.1. Logiciel 41
6.2. Mode CONFIGURATION 43
6.3. Mode de configuration DICOM 47
6.4. Inspection de l'appareil 50
6.5. Fonctionnement général 51
6.6. ENTRETIEN 55
6.6.1. Après l'opération 55
6.6.2. Nettoyage et protection des instruments 56
6.7. Envoyer des données à la visionneuse Web 57

GUIDE DE DÉPANNAGE 59

Spécifications et accessoires 60

8.1. Accessoires standard 60
8.2. Caractéristiques 61
8.3. Dessins du système 61

INFORMATIONS CEM 62

INFORMATIONS SUR LE SERVICE 64

CONTRATS DE LICENCE DE LOGICIEL 65

1

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1.1. Aperçu

La sécurité est l'affaire de tous. L'utilisation sûre de cet instrument dépend en grande partie des installateurs, des utilisateurs, des opérateurs et des responsables. Il est indispensable de lire et de comprendre ces spécifications avant toute installation, utilisation, nettoyage, réparation ou révision. La compréhension complète de l'ensemble des instructions est primordiale. C'est pourquoi les consignes de sécurité suivantes ont été placées judicieusement dans ce manuel afin de mettre en évidence les informations relatives à la sécurité ou celles nécessitant une attention particulière. Tous les utilisateurs, opérateurs et agents de maintenance doivent connaître et prêter une attention particulière à tous les avertissements et mises en garde.

⚠ AVERTISSE

« Avertissement » indique la présence d'un danger qui pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

« Avertissement » indique la présence d'un danger pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

⚠ PRUDENC

« Attention » indique la présence d'un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels s'il est ignoré.

« Attention » indique la présence d'un danger pouvant entraîner des blessures légères ou des dommages matériels en cas d'ignorance.

⚠ NOTE

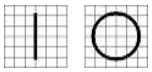
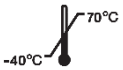
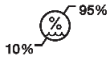
Ceci est utilisé pour mettre en valeur les informations essentielles.
Assurez-vous de lire ces informations pour éviter d'utiliser l'appareil de manière incorrecte.

Ceci est utilisé pour souligner les informations essentielles.
Assurez-vous de lire ces informations pour éviter d'utiliser l'appareil de manière incorrecte.

2

Informations sur les symboles

La Commission électrotechnique internationale (CEI) a établi un ensemble de symboles pour les équipements électroniques médicaux, qui classifient une connexion ou avertissent de tout danger potentiel. Les classifications et symboles sont présentés ci-dessous.

Symbole	Indication
	Ce symbole indique une consigne de sécurité. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de cette commande avant de l'utiliser. Son fonctionnement est décrit dans le manuel d'utilisation ou d'entretien correspondant. (Ce symbole identifie une note de sécurité. Assurez-vous de comprendre la fonction de ce contrôle avant de l'utiliser. La fonction de contrôle est décrite dans le manuel d'utilisation ou d'entretien approprié.)
	Les entrées et sorties de l'interrupteur d'alimentation représentent respectivement ON et OFF. (O sur l'interrupteur d'alimentation représente respectivement ON et OFF.)
	Limitation de température (Limitation de température)
	Limitation de la pression atmosphérique (Limitation de pression atmosphérique)
	Limitation de l'humidité (Limite d'humidité)
	Direction de la pile (Direction de la pile)
	Garder au sec (Garder au sec)
	Fragile, à manipuler avec précaution (Fragile, manipuler avec soin)
	Tenir à l'abri du soleil (Tenir à l'écart de la lumière du soleil)
	Limite de la couche de pile (Limiter la couche de pile)
	N'utilisez pas de crochet (N'utilisez aucun crochet)
	Symbole DEEE – UE uniquement Élimination de votre ancien appareil Lorsque ce symbole de poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la législation européenne Directive 2002/96/CE. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément du flux de déchets municipaux via des centres de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales autorités.

	L'élimination correcte de votre ancien appareil contribuera à prévenir conséquences négatives potentielles pour l'environnement et santé humaine. Pour plus d'informations sur l'élimination des votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, déchetterie service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit. (Symbole DEEE - Règlement de l'UE Mise au rebut de votre ancien appareil Lorsque ce symbole de poubelle barrée est joint à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96 / CE. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément du flux des déchets municipaux via des installations de collecte désignées par le gouvernement oules autorités locales. L'élimination correcte de votre ancien appareil aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations sur l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.)
EC REP	Représentant autorisé dans la Communauté européenne – UE SEULEMENT (Représentant autorisé dans la Communauté européenne-Règlement de l'UE)
	Fabricant (Fabricant)
	Date de fabrication (Il indique l'année de fabrication et le fabricant.)
	Se référer au manuel/livret d'instructions (Se reporter au manuel d'instructions / brochure)
	Connexion patient isolée de type B (Patient Connexion Type B isolé.)
	Attention : Écrasement ou insertion de la main (Attention : écrasement ou insertion de la main)
	Code QR (code QR)
	Courant alternatif (Alternative courante)
	Consulter les instructions d'utilisation (Consulter les instructions d'utilisation)

E355544

MÉDICAL – 355544 ÉQUIPEMENT
EN CE QUI CONCERNE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE MÉCANIQUE UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AUX NORMES ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (Amendement 2:2022)

(MÉDICAL – ÉQUIPEMENT XXXXXXX
QUANT AUX RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET MÉCANIQUES UNIQUEMENT CONFORMÉMENT ÀANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021, CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1 (Amendement 2:2022)

CE pour RoHS
Conformité à la directive RoHS 2011/65/UE
(CE pour les RoHS Respect de la directive en matière de conformité 2011 / 65 / CE)

Dispositif médical
(dispositif médical)

Représentant autorisé en Suisse
(Représentant autorisé dans la Suisse)

2.1. Précautions d'emploi

Cet instrument a été développé et testé conformément aux normes et réglementations de sécurité nationales et internationales. Cela garantit un niveau de sécurité élevé. Conformément à la loi, le fabricant est tenu d'informer l'utilisateur des aspects de sécurité de l'instrument. Pour sa propre sécurité, il est impératif que l'utilisateur utilise cet instrument conformément au manuel. Veuillez donc lire attentivement les instructions du manuel et les comprendre parfaitement avant de mettre l'instrument en marche. Pour plus d'informations, veuillez contacter notre service client ou l'un de nos représentants agréés.

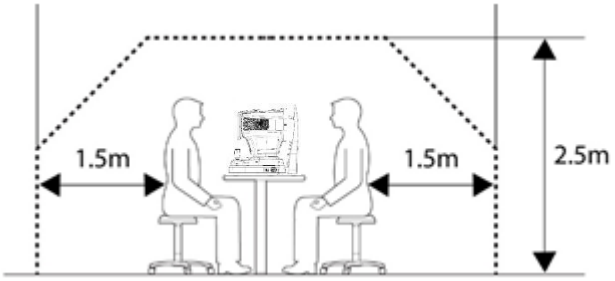
⚠ PRUDENCE

Pour l'utilisation d'équipements à tension nominale inférieure à 125 Vca, minimum 6 A, type SJT ou SVT, 18/3 AWG, 10 A, longueur maximale 3,0 m : une extrémité avec type de qualité hospitalière, NEMA 5-15P, l'autre extrémité avec coupleur d'appareil.
Pour l'utilisation d'équipements à tension nominale inférieure à 250 Vca, minimum 6 A, type SJT ou SVT, 18/3 AWG, 10 A, longueur maximale 3,0 m : une extrémité terminée par une fiche de fixation de lame (HAR) de type NEMA 6-15P.

Pour l'utilisation d'équipements à une tension nominale Inférieure à 125 Vca, minimum 6 A, type SJT ou SVT, 18 / 3AWG, 10 A, max 3,0 m de long : une extrémité avec type hospitalier, NEMA 5-15P Autre extrémité avec coupleur d'appareil.
Pour l'utilisation d'équipement à une tension nominale inférieure à 250 Vca, minimum 6 A, type SJT ou SVT, 18 / 3AWG, 10 A, max 3,0 m de long : une extrémité se termine par un bouchon de fixation de lame (HAR) de type NEMA 6-15P.

⚠ AVERTISSE

Utiliser un instrument conforme à la norme CEI 60601-1 dans l'environnement du patient. [Illustration ci-dessous]
Utilisez un instrument conforme à la norme IEC60601-1 dans l'environnement du patient. [La figure ci-dessous montre]



Si un instrument non conforme à la norme CEI 60601-1 doit être utilisé, utilisez un transformateur d'isolement.
Si une personne manipulant une pièce conductrice du système entre en contact avec un patient, un courant de fuite dépassant la valeur spécifiée par la norme applicable peut entraîner un danger. Veillez à ne pas toucher les patients lors du branchement ou du débranchement de la fiche d'alimentation ou des connecteurs de câble.

Si un instrument non conforme à la CEI 60601-1 doit être utilisé, utilisez un transformateur d'isolement.
Si une personne manipulant une partie conductrice du système entre en contact avec un patient en même temps, un danger peut se produire en raison d'un courant de fuite dépassant la valeur spécifiée dans la norme applicable. Veillez à ne pas toucher les patients lors de la connexion ou du retrait de la fiche d'alimentation ou des connecteurs de câble.

⚠ PRUDENC

Cet instrument contient une pile au lithium. Ce produit dangereux doit être éliminé de manière appropriée afin de limiter la pollution environnementale. Veuillez contacter une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets.

Cet instrument comprend une pile au lithium. Cette matière dangereuse doit être éliminée correctement pour limiter la pollution de l'environnement. Veuillez contacter la société professionnelle d'élimination des déchets.

⚠ PRUDENC

N'installez aucun logiciel sur l'appareil sans notre consentement.

Le fabricant n'est pas responsable de toute défaillance due à une installation aléatoire.

N'installez aucun logiciel sur l'équipement sans notre accord.

Le fabricant n'est pas responsable de tout défaut dû à une installation aléatoire.

⚠ PRUDENC

1 Groupe de risque lumineux I (selon la norme ISO15004-2)

Cet appareil est classé dans le groupe I. La LED utilisée pour l'appareil est sûre dans les conditions d'utilisation prévues.

Cependant, veuillez respecter les précautions suivantes lors de l'utilisation de l'appareil.

1.1 Ne dirigez pas les faisceaux LED vers les yeux humains lorsque cela n'est pas nécessaire.

1.2 Ne regardez pas l'objectif pendant une période prolongée.

1.3 Si l'appareil ne peut pas être utilisé correctement ou si un problème ne peut pas être résolu, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez Huvitz ou votre distributeur agréé.

L'appareil doit être utilisé uniquement par une ou plusieurs personnes dûment formées et qualifiées, telles qu'un ophtalmologue, ou sous la supervision directe d'une ou plusieurs personnes.

a. Âge : adulte (> 21 ans)

b. Profession : Médecin, ophtalmologue

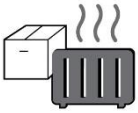
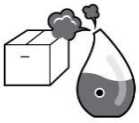
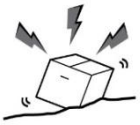
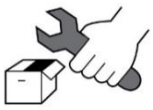
c. Niveau de formation : Il est recommandé de suivre une formation sur son utilisation.

d. Éducation : Une formation de base est requise pour l'utilisation de l'équipement.

(Obtient un certificat de qualification tel qu'optique, école de médecine, etc., après avoir terminé un certain niveau d'études.)

2.2. Considérations environnementales

Évitez les environnements suivants pour le fonctionnement ou le stockage :

	Endroits où l'instrument est directement exposé à l'humidité. N'utilisez pas l'instrument avec les mains mouillées.
	Endroits où l'instrument est directement exposé au soleil
	Lieux où l'instrument est exposé aux rayons ultraviolets
	Endroits où il y a de grands changements de température La plage de température optimale pour un fonctionnement normal est de 10°°Cà 35 ans°°C, et la plage d'humidité est de 30% à 90%.
	Endroits où se trouvent à proximité des appareils générant de la chaleur
	Lieux avec une forte humidité et des problèmes d'émission de chaleur
	Endroits où l'instrument est exposé à des chocs ou des vibrations excessifs
	Lieux où l'instrument est exposé à des matières chimiques ou à des gaz explosifs
	Veillez à ne pas laisser de poussière ou de métal pénétrer à l'intérieur de l'instrument.
	Ne démontez pas et n'ouvrez pas l'instrument. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problème résultant de telles manipulations.
	Ne bloquez pas l'évent de chaleur situé sur le dessus de l'instrument.



Ne branchez pas le câble d'alimentation secteur tant que tous les composants de l'instrument ne sont pas complètement connectés. Sinon, l'instrument sera endommagé.



Ne tirez pas sur le câble d'alimentation en tirant sur le cordon.

Cet instrument peut résister aux conditions suivantes :

1. Fonctionnement

- Une plage de température ambiante de 10℃~ 35℃(50°F ~ 95°F)
- Une plage d'humidité relative de 30% ~ 90% (sans condensation)
- Une plage de pression atmosphérique de 800 ~ 1060 hpa
- Un éclairement de la salle de mesure à 10~100 lux

2. Transport

- Une plage de température ambiante de -40℃~ 70℃(-40 °F ~ 158 °F)
- Une plage d'humidité relative de 10% à 95%
- Une plage de pression atmosphérique de 500 ~ 1060 hpa

3. Stockage

- Une plage de température ambiante de -10℃~ 55℃(14°F ~ 131°F)
- Une plage d'humidité relative de 10% à 95% (sans condensation)
- Une plage de pression atmosphérique de 700 ~ 1060 hpa

Évitez les environnements où l'appareil est exposé à des chocs ou des vibrations excessifs.
Ne pas exposer les produits ou l'emballage à des conditions environnementales autres que celles spécifiées ci-dessus.

2.3. Avertissements de sécurité

⚠ AVERTISSE

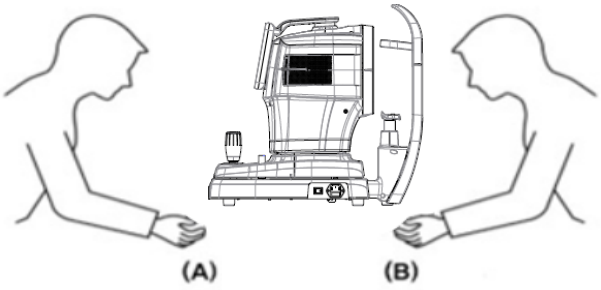
1. Ceci est un dispositif médical électrique. Son utilisation est réservée aux médecins ou aux personnes habilitées par la loi de chaque pays..
2. Ne posez pas de diagnostic sur la base d'une seule image. Il incombe aux médecins de poser le diagnostic final en se basant sur les dossiers médicaux actuels et passés du patient, notamment les images. Sans informations suffisantes, un diagnostic précis risque de ne pas être établi.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé dans une zone présentant un risque d'explosion et en présence de solvants inflammables, explosifs ou volatils tels que l'alcool, le benzène ou des produits chimiques similaires.
4. Ne placez pas et ne stockez pas cet instrument dans un endroit humide. Ne l'exposez pas aux projections d'eau, aux gouttes ou aux projections d'eau. Ne placez pas de récipients contenant des liquides ou des gaz sur l'instrument.
5. L'appareil doit être utilisé par une personne formée et qualifiée ou sous sa surveillance.
6. La réparation de cet instrument doit être effectuée par les techniciens de service HUVITZ ou d'autres personnes autorisées.
7. Lors de l'entretien de l'appareil, l'utilisateur doit suivre les instructions des manuels d'utilisation et d'entretien. Toute intervention de maintenance supplémentaire doit être effectuée par un technicien HUVITZ ou une personne de qualification équivalente.
8. Les fabricants ne sont pas responsables des dommages causés par des modifications non autorisées. De telles modifications entraîneront la perte de tout droit à prestations pendant la durée de la garantie.
9. Cet instrument doit être utilisé avec les accessoires fournis par HUVITZ. Si le consommateur utilise des accessoires d'un autre fabricant, leur sécurité et leur facilité d'utilisation doivent être vérifiées et certifiées par HUVITZ ou le fabricant des accessoires.
10. Seules les personnes ayant suivi une formation ou un enseignement approprié peuvent installer, utiliser et entretenir cet instrument.
11. N'exercez pas de force excessive sur les connexions des câbles. Si vous rencontrez des difficultés pour connecter le câble, vérifiez que le connecteur (fiche) est compatible avec la prise. Si le connecteur ou la prise sont endommagés, contactez un technicien qualifié pour réparation.
12. Ne tirez pas sur les câbles de l'instrument. Maintenez la fiche et retirez-la pour débrancher un câble.
13. Ne bloquez aucune sortie de ventilation nécessaire à une bonne dissipation de la chaleur.
14. Si de la fumée, des étincelles ou tout autre bruit ou odeur anormal est perçu provenant de l'instrument, veuillez couper immédiatement l'alimentation et débrancher la prise.

15. Pour éviter tout risque de choc électrique, cet instrument doit être connecté uniquement à une alimentation électrique avec une terre de protection.

16. Lors de la mise en place de l'instrument, ne le placez pas dans un endroit qui rend difficile la connexion ou la déconnexion des câbles (câble d'alimentation, câble de connexion d'appareil externe, etc.).

17. Si vous souhaitez connecter un appareil externe à un signal d'entrée/sortie ou à d'autres connecteurs, ceux-ci doivent être conformes aux normes CEI applicables (CEI 60950 pour les appareils informatiques et série CEI 60601-1 pour les appareils électromédicaux). De plus, tout système combiné doit être conforme à la norme nationale harmonisée CEI 60601-1 ou à la combinaison correspondante. En cas de doute, contactez un technicien qualifié ou votre représentant local. L'opérateur ne doit pas toucher simultanément les parties mâles accessibles et celles du patient des connecteurs SIP/SOP.

18. Lorsque vous transportez l'instrument, tenez ses côtés inférieurs gauche (A) et droit (B).



19. Ne touchez pas directement l'instrument si l'utilisateur a une plaie à la main ou est allergique au matériau utilisé pour la zone de contact.

Nom de la pièce	Matériel
Panneau tactile LCD	Verre
Joystick / bouton	ABS + Silicium, Aluminium (A6061 T6) + anodisation
Interrupteur d'alimentation	PC + PA66
Couverture	ABS
Mentonnière	ABS

20. Évitez d'utiliser l'instrument sur un patient sensible à la lumière (par exemple photophobie).

21. Lorsque l'instrument est renvoyé au centre A/S pour réparation ou entretien, ou avant l'arrivée d'un technicien agréé sur place pour réparation ou entretien, essuyez les surfaces de l'instrument (en particulier les pièces qui entrent en contact avec le patient) avec un chiffon propre imbibé d'alcool à friction.

22. En cas d'incident grave impliquant le dispositif, l'utilisateur doit le signaler au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

23. Si un utilisateur utilise l'économie d'énergie prise en charge par Windows 10, à l'exception de l'économie d'énergie dans les paramètres utilisateur, cela peut entraîner des problèmes dans HTG-1. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problème.

24. L'utilisateur ne doit pas modifier les paramètres pris en charge par le fabricant. Cette modification pourrait entraîner des problèmes avec HTG-1. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problème.

25. Immédiatement après l'examen, il est possible que vous ayez une vision floue en raison de l'éblouissement. Il est donc recommandé de vous asseoir, de vous détendre et de bouger.

26. Si le carton d'emballage est ouvert par inadvertance avant utilisation ou s'il est endommagé, veuillez appeler le centre A/S.

27. Assurez-vous de toujours disposer d'un antivirus et d'un pare-feu à jour installés sur votre système.

28. Installez et exploitez le logiciel dans un environnement d'exploitation sécurisé qui permet uniquement aux utilisateurs autorisés d'y accéder et dont le réseau système est équipé d'un pare-feu Windows intégré, d'outils anti-espion Windows Defender et d'autres outils de sécurité/systèmes d'application courants.

29. Évitez de réinitialiser ou d'éteindre le PC lorsque le HTG-1 est en cours d'exécution.

30. Même si la sauvegarde est configurée pour être effectuée, si l'alimentation n'est pas allumée ou si l'emplacement de sauvegarde est introuvable, la sauvegarde n'est pas effectuée

31. La connexion de l'interface électronique à un réseau informatique incluant d'autres équipements pourrait entraîner des risques non identifiés pour les patients, les utilisateurs ou les tiers. Identifier, analyser, évaluer et maîtriser ces risques.

32. Les modifications ultérieures apportées au RÉSEAU INFORMATIQUE pourraient introduire de nouveaux RISQUES et nécessiter une analyse supplémentaire.
Les modifications apportées au RÉSEAU INFORMATIQUE comprennent :
1) changements dans la configuration du RÉSEAU INFORMATIQUE
2) ajout d'éléments (plateformes matérielles et/ou logicielles ou applications logicielles au RÉSEAU INFORMATIQUE
3) retrait d'éléments du RÉSEAU INFORMATIQUE
4) mise à jour des plateformes matérielles et/ou logicielles ou des applications logicielles sur le RÉSEAU INFORMATIQUE
5) mise à niveau des plates-formes matérielles et/ou logicielles ou des applications logicielles sur le RÉSEAU INFORMATIQUE

1. Il s'agit d'un appareil médical électrique. L'utilisation est limitée aux médecins ou aux personnes qualifiées par la loi de chaque pays

2. Ne faites pas de diagnostic de base sur une seule image capturée. Les médecins sont chargés d'établir le diagnostic final sur la base des dossiers médicaux actuels et passés du patient, tels que les images capturées. Sans informations suffisantes, un diagnostic approprié ne peut être établi.

3. Cet équipement ne doit pas être utilisé dans une zone à risque d'explosion et en présence de solvants inflammables, explosifs ou volatils tels que l'alcool, le benzène ou des produits chimiques similaires.

4. Ne placez pas et ne stockez pas cet instrument dans un endroit humide. N'exposez pas l'appareil à des projections d'eau, à des gouttes d'eau ou à de l'eau pulvérisée. Ne placez pas de récipients contenant des fluides, des liquides ou des gaz sur le dessus de cet instrument.

5. L'appareil doit être utilisé par une personne formée et qualifiée ou sous sa supervision

6. La réparation de cet instrument doit être effectuée par les techniciens de service HUVITZ ou d'autres personnes autorisées

7. La maintenance par les utilisateurs doit respecter le manuel de l'utilisateur et le manuel de service. Toute maintenance supplémentaire ne peut être effectuée que par les techniciens de service HUVITZ ou d'autres personnes autorisées

8. Les fabricants ne sont pas responsables des dommages causés par des modifications non autorisées. Une telle modification perdra tout droit de recevoir des services pendant la durée de la garantie.

9. Cet instrument doit être connecté aux accessoires fournis par HUVITZ. Si vous devez utiliser d'autres accessoires, leur sécurité ou leur utilisation doit être vérifiée et prouvée par leurs fabricants ou HUVITZ.

10. Seuls ceux qui ont suivi une formation et des instructions appropriées sont autorisés à installer, utiliser, utiliser et entretenir cet instrument.

11. N'appliquez pas de force excessive sur les connexions des câbles. Si le câble ne se connecte pas facilement, assurez-vous que le connecteur (fiche) est adapté à la prise (prise). Si vous avez causé des dommages à un ou plusieurs connecteurs ou prises de câbles, faites réparer les dommages par un technicien de maintenance agréé.

12. Veuillez ne tirer sur aucun câble. Saisissez toujours la fiche lorsque vous débranchez les câbles.

13. Ne bloquez aucune sortie de ventilation nécessaire à une bonne dissipation de la chaleur.

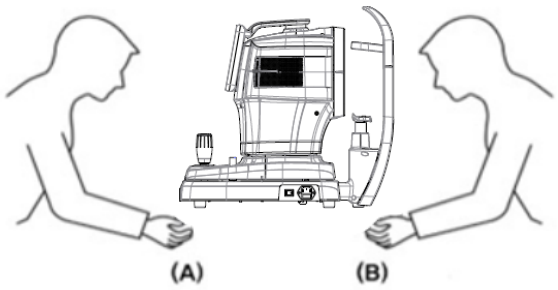
14. Si de la fumée, des étincelles ou un bruit ou une odeur anormale est remarquée provenant de l'instrument, veuillez éteindre immédiatement et débrancher la prise.

15. Pour éviter tout risque de choc électrique, cet instrument doit uniquement être connecté à la terre de protection.

16. Ne placez pas l'instrument là où il est difficile de faire fonctionner le dispositif de déconnexion. (dispositif de déconnexion: câble d'alimentation)

17. Les équipements externes destinés à la connexion à l'entrée, à la sortie de signaux ou à d'autres connecteurs de cet instrument doivent être conformes à la norme CEI pertinente (par exemple, IEC60950 pour les équipements informatiques et IEC60601-1 pour les équipements électromédicaux). De plus, tous ces systèmes combinés doivent être conformes à la norme nationale harmonisée IEC60601-1 ou à la combinaison. En cas de doute, contactez un technicien qualifié ou votre représentant local. L'opérateur ne doit pas toucher simultanément le patient et les parties mâles accessibles des connecteurs SIP/SOP.

18. Lorsque vous transportez ce produit, veuillez le tenir en bas à gauche (A) et à droite (B) du produit.



19. Ne pas toucher directement si un opérateur à une blessure à la main ou à une réaction allergique importante au matériau utilisé dans la pièce de contact de fonctionnement.

Nom de la pièce	Matériel
Panneau tactile LCD	Verre
Joystick / bouton	ABS + Silicium, Aluminium (A6061 T6) + anodisation
Interrupteur d'alimentation	PC + PA66
Couverture	ABS
Mentonnière	ABS

20. Ne mesurez pas les patients sensibles à la lumière. (ex>photophobie)

21. Lorsque l'instrument est renvoyé au centre A / S pour réparation ou maintenance, ou avant que le technicien agréé ne soit arrivé sur place pour réparation ou maintenance, essuyez les surfaces de l'instrument (en particulier, les pièces qui entrent en contact avec le patient) avec un chiffon propre imbibé d'alcool à friction.

22. En cas d'incident grave impliquant le dispositif, l'utilisateur le signale au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

23. Si un utilisateur utilise l'économie d'énergie prise en charge par Windows 10, à l'exception de l'économie

d'énergie dans le paramètre Utilisateur, cela provoque des problèmes dans HTG-1. Le fabricant n'est pas responsable du problème.

24. L'utilisateur ne doit pas modifier le paramètre pris en charge par le fabricant. Cette modification peut entraîner des problèmes dans le HTG-1. Le fabricant n'est pas responsable du problème.

25. Immédiatement après le test, il se peut que vous ne puissiez pas voir clairement en raison de l'éblouissement. Il est recommandé de s'asseoir, de se détendre et de se déplacer.

26. Lorsque la boîte d'emballage est ouverte par inadvertance avant utilisation ou endommagée, veuillez appeler le centre A/S.
27. Assurez-vous que vous avez toujours un antivirus et un pare-feu à jour installé sur votre système

28. Installer et utiliser des logiciels dans un environnement d'exploitation sécurisé qui permet uniquement aux utilisateurs autorisés d'accéder et que le réseau du système est équipé d'un pare-feu Windows intégré au système Windows, d'outils anti-logiciels espions Windows Defender et d'autres outils/systèmes d'application de sécurité courants

29. Évitez de réinitialiser ou d'éteindre le PC lorsque le HTG-1 fonctionne.

30. Même si la sauvegarde est configurée pour être effectuée, si l'alimentation n'est pas allumée ou si l'emplacement de sauvegarde est introuvable, la sauvegarde n'est pas effectuée.

31. La connexion de l'interface électronique à un réseau informatique comprenant d'autres équipements pourrait entraîner des risques non identifiés pour les patients, les utilisateurs ou des tiers. Identifier, analyser, évaluer et contrôler ces RISQUES.

32. Des modifications ultérieures du RÉSEAU INFORMATIQUE pourraient introduire de nouveaux RISQUES et nécessiter une analyse supplémentaire. Les modifications suggérées au RÉSEAU INFORMATIQUE incluent :
    1) modifications de la configuration IT-NETWORK
    2) ajout d'éléments (plateformes matérielles et/ou logicielles ou applications logicielles au RÉSEAU INFORMATIQUE
    3) suppression d'éléments du RÉSEAU INFORMATIQUE
    4) mise à jour des plates-formes matérielles et/ou logicielles ou des applications logicielles sur le RÉSEAU INFORMATIQUE
    5) mise à niveau des plaques-formes matérielles et/ou logicielles ou des applications logicielles sur le RÉSEAU INFORMATIQUE

2.4. Précautions de sécurité

⚠ PRUDENC

1. Les fabricants sont responsables de la sécurité, de la fiabilité et des performances de cet instrument uniquement lorsque les exigences suivantes sont remplies.
   (1) Lorsque l'instrument a été installé dans une zone appropriée, conformément au manuel.
   (2) Lorsque l'instrument a été utilisé et entretenu conformément au manuel et au manuel d'entretien.

2. Conservez le manuel d'utilisation et le manuel d'entretien dans un endroit facilement accessible à tout moment pour les personnes qui utilisent et entretiennent l'appareil.

3. Avant utilisation, vérifiez l'extérieur de l'instrument et son état.

4. Pour transporter ce produit, veuillez utiliser un chariot. Pour le déplacer, veuillez contacter le service client.

5. L'appareil peut être endommagé s'il est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant ou le manuel.

6. Après l'examen, le patient peut être légèrement étourdi. Il est recommandé de lui conseiller d'attendre quelques minutes avant de conduire ou d'effectuer des activités nécessitant une vision parfaite.

7. Le patient ne doit pas porter de lentilles de contact pendant l'acquisition des données.

1. Les fabricants ne sont pas responsables de la sécurité, de la fiabilité et des performances de cet instrument lorsque les exigences suivantes sont remplies.
   (1) Lorsque l'instrument a été installé dans une zone appropriée, en suivant le manuel.
   (2) Lorsque l'instrument a été utilisé et entretenu conformément au manuel et au manuel d'entretien.

2. Conservez le manuel de l'utilisateur et le manuel d'entretien dans un endroit facilement accessible à tout moment pour les personnes qui utilisent et entretiennent l'équipement.

3. Avant d'utiliser, vérifiez l'extérieur de l'instrument et ses conditions.

4. Lorsque vous transportez ce produit, veuillez utiliser une charrette à bras. Si vous souhaitez déplacer le produit vers une autre zone, veuillez contacter le service clientèle.

5. L'équipement peut être endommagé s'il est utilisé d'une manière non spécifiée par les fabricants ou le manuel.

6. Après l'examen, le patient peut être légèrement étourdi. Il est recommandé de conseiller au patient d'attendre quelques minutes avant de conduire ou d'effectuer des actions nécessitant une vision parfaite.

7. Les lentilles de contact ne doivent pas être à portée du patient pendant l'acquisition des données.

3

INTRODUCTION

3.1. Aperçu du système

Le topographe cornéen Huvitz HTG-1 est un appareil permettant de mesurer et d'analyser la topographie de la cornée.
Le topographe cornéen HTG-1 mesure optiquement les composants oculaires tels que le rayon de courbure cornéenne, l'axe du cylindre cornéen, le blanc à blanc, le diamètre de la pupille et le dépistage de la sécheresse oculaire.

Le logiciel HTG-1 basé sur le système d'exploitation Windows 10 fournit divers tests de la surface cornéenne antérieure.
En plus de la cartographie de la surface cornéenne, HTG-1 fournit diverses analyses de la surface cornéenne du patient.

Spécifications du logiciel HTG-1 :
Gestion de base de données
Analyse du front d'onde cornéen (Zernike)
Logiciel d'adaptation de lentilles de contact
Acquisition de fluorescéine à bord
Système de mise au point automatique
Analyse de la cornée
Pupillomètre intégré
Dépistage du kératocône
Gestion des rapports
Examen des examens antérieurs des patients
Ddépistage oculaire

3.2. Utilisation prévue

Le topographe cornéen HTG-1est un analyseur cornéen qui acquiert des images de la cornée etmesureanttopographie cornéenne.Les anneaux du Placido réfléchis par le cône éclairé sont utilisés pour calculer géométriquement la carte topographique de la cornée dans l'image.

3.3. Classifications

- Classification du produit : Classe IIa selon le règlement sur les dispositifs médicaux 2017/745 Annexe VIII Règle 10
- Résistance aux chocs électriques : Classe I (mise à la terre)
- Classe de protection contre les décharges électriques : Type B (Appuie-tête, mentonnière papier)
- Classification des risques liés à la lumière : Groupe I (Norme EN/ISO15004-2)

3.4. Contre-indications

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour :

- Patients hypersensibles à la lumière.
- Patients ayant récemment subi une thérapie photodynamique
- Patients prenant des médicaments provoquant une photosensibilité

Il n'existe aucun risque résiduel connu, hormis ceux liés au non-respect des contre-indications. Cependant, en cas d'imprévu ou de problème, veuillez contacter votre distributeur local ou votre représentant agréé.

3.5. Exigences des patients

Les patients examinés avec cet instrument doivent maintenir leur concentration pendant quelques minutes et suivre les instructions ci-dessous.

- Positionnez fermement votre visage sur la mentonnière et l'appui-tête.
- Gardez les yeux ouverts.
- Comprendre et suivre les instructions données lors de l'examen.

Si les patients ne respectent pas les instructions ci-dessus, des images correctes ne peuvent pas être obtenues.

3.6. Principes de fonctionnement

La topographie cornéenne cartographie la surface cornéenne, un élément réfractif clé de l'œil. Elle utilise un disque de Placido réfléchi par un séparateur de faisceau à 50 % fixé au corps du microscope. Des algorithmes avancés de traitement d'image détectent ensuite les contours du disque réfléchi pour analyser la courbure cornéenne.

3.7. Liste des normes appliquées

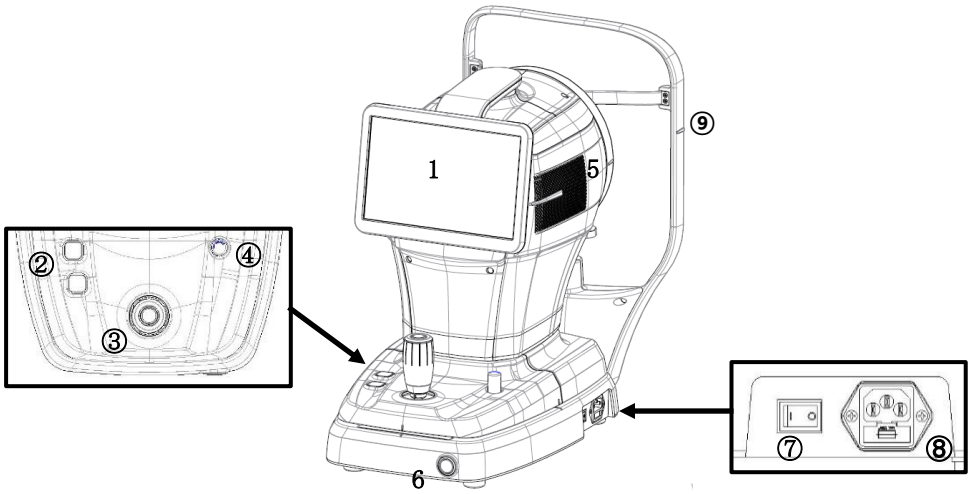
- IEC/EN 60601-1 : APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX – Partie 1 : Exigences générales de sécurité
- IEC/EN 60601-1-2 : Appareils électromédicaux Partie 1 : Exigences générales de sécurité - Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais
- ISO 15004-1 : Instruments ophtalmiques – Exigences fondamentales et méthodes d'essai Exigences générales applicables à tous les instruments ophtalmiques
- ISO 15004-2 : Instruments ophtalmiques - Exigences fondamentales et méthodes d'essai – Partie 2 : Protection contre les risques lumineux
- ISO 19980 : Instruments ophtalmiques – Topographes cornéens

4

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

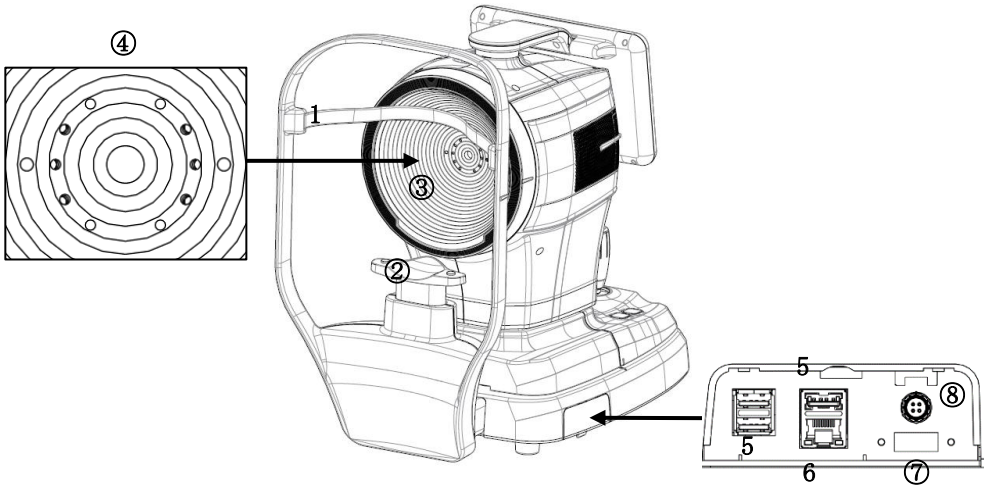
4.1. Configuration et fonctions

Devant



Non.	Partie	Nom	Description
1	Afficher	écran LCD	Un moniteur qui affiche l'image à capturer et les icônes qui contrôlent l'instrument, il peut être incliné et ajusté en fonction du niveau des yeux de l'utilisateur.
2	Corps	Bouton de mentonnière	Un bouton qui déplace la mentonnière de haut en bas.
3		Manette de jeu	Outil permettant de déplacer l'instrument d'avant en arrière, de gauche à droite et de haut en bas pour l'aligner avec l'œil du patient. Une fois l'alignement terminé, l'utilisateur peut commencer la mesure.
4		Verrouillage utilisateur	Fixe le corps de l'instrument à sa base.
5		Évent de chaleur	Une fenêtre par laquelle la chaleur intérieure est évacuée vers l'extérieur.
6	Base	Bouton d'alimentation	Un bouton pour allumer/éteindre le PC de l'instrument. Lorsque l'appareil est sous tension, le bouton est allumé en blanc.
7		Interrupteur d'alimentation	Un bouton pour allumer/éteindre l'instrument.
8		Prise d'alimentation	Une entrée pour connecter un câble d'alimentation à l'instrument.
9	Appuie-tête	Marque de niveau des yeux	Marque pour indiquer la hauteur de base du patient'l'œil.

Arrière

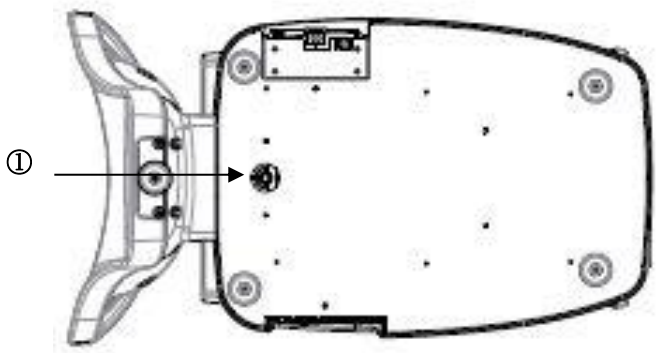


Non.	Partie	Nom	Description
1	Appuie-tête	Appuie-tête	Partie où le patient place son front
2		Mentonnière	Partie où le patient place son menton
3	Corps	Disque de Placido	Permet de cartographier la courbure de la cornée.
4		LED de mise au point	LED pour examiner le patient'l'œil.
5	Base	Port USB	Un ensemble de ports pour la communication USB (3 ports)
6		Port LAN	Un port pour la communication LAN (1 port)
7		Port HDMI	Un port pour connecter un périphérique d'affichage externe (1 port)
8		Port pour pédale de commande	Un port pour connecter une pédale de commande (1 port)

⚠ NOTE

Les interférences entre les signaux sans fil USB 3.0 et 2,4 GHz peuvent entraîner des problèmes de connectivité USB et de vitesse de transfert de données. Pour éviter ces problèmes, utilisez une rallonge ou modifiez le canal sans fil de l'appareil Wi-Fi afin de réduire les interférences. Par ailleurs, l'utilisation exclusive d'appareils USB 2.0 est une autre solution possible, car cela peut également réduire les interférences. Si le problème persiste, envisagez d'utiliser une connexion filaire ou de passer à un réseau sans fil 5 GHz.

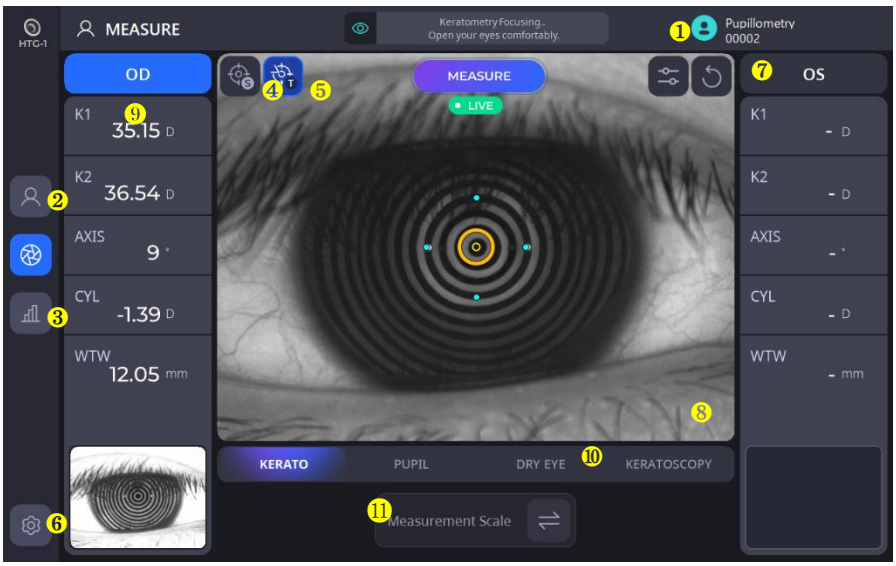
Bas



Non.	Partie	Nom	Description
1	Base	Serrure d'emballage	Fixe le corps et la base de l'instrument pendant le transport.

4.2. Description de l'écran principal

Écran MESURE

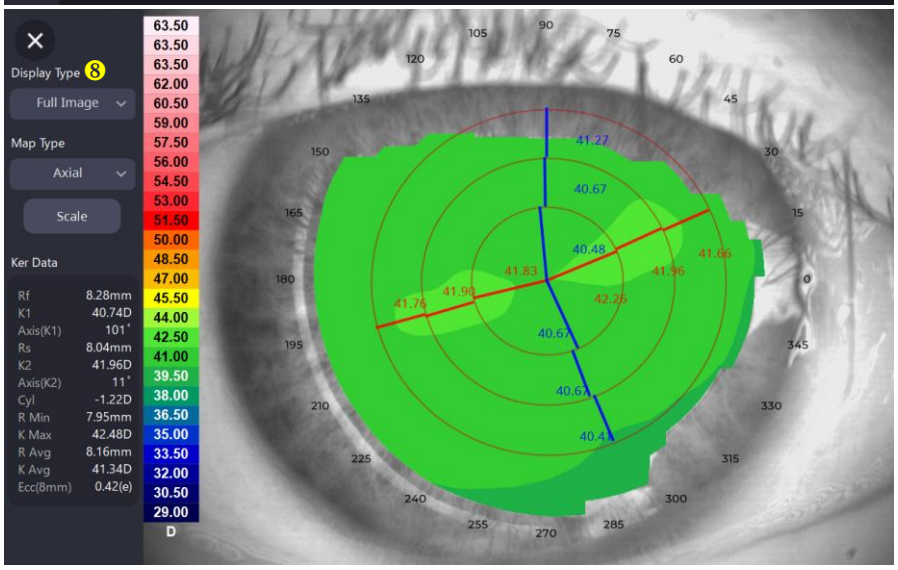


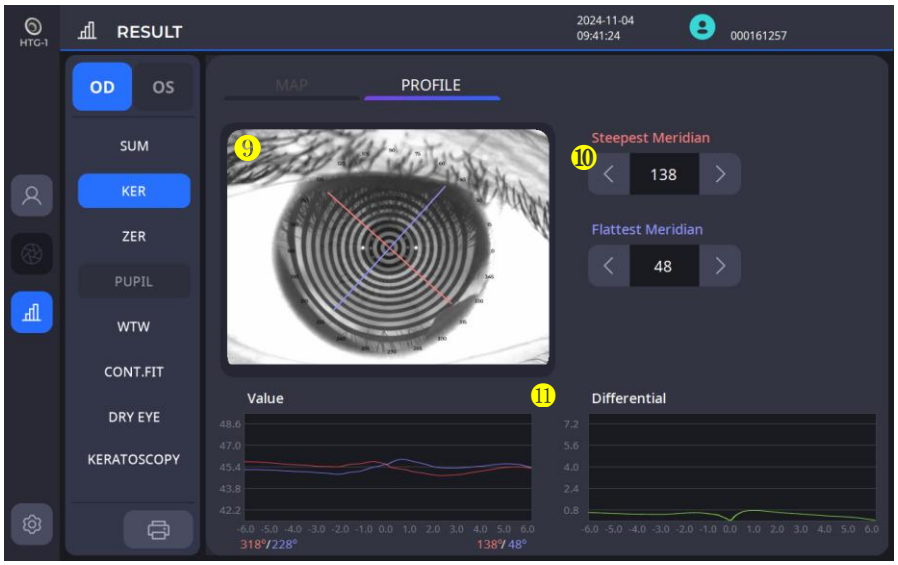
Non.	Nom	Fonction
1	Informations destinées aux patients	Affiche l'identifiant et le nom du patient lors de l'examen.
2	Patient	Retourne à l'écran de la liste des patients.
3	Résultat	Accéder à l'écran de résultats. L'écran de résultats affiche des informations détaillées sur les données mesurées.
4	AUTO S	Affiche l'état de sélection de prise de vue automatique.
5	AUTO T	Spectaclesstatut de sélection de suivi automatique.
6	Installation	Modifie les paramètres de mesure.
7	Informations OD&OS	Affiche des informations sur la position (gauche/droite) de l'œil actuellement mesurée.
8	Image de la caméra	Affiche l'image de la caméra en temps réel.
9	Valeur de mesure	Affiche les résultats de mesure les plus récents. - K1 : Kératométrie plane - K2 : Kératométrie raide - Axe : Degré d'angle de K1 - Cyl : Valeur du cylindre - WTW : Blanc à blanc
10	Mode de mesure	Modifie le mode de mesure.
11	Échelle de mesure	Change l'unité de mesure((Dioptrie <-> Rayon)

Écran RÉSULTAT

1. Écran des résultats de la kératométrie (KER)

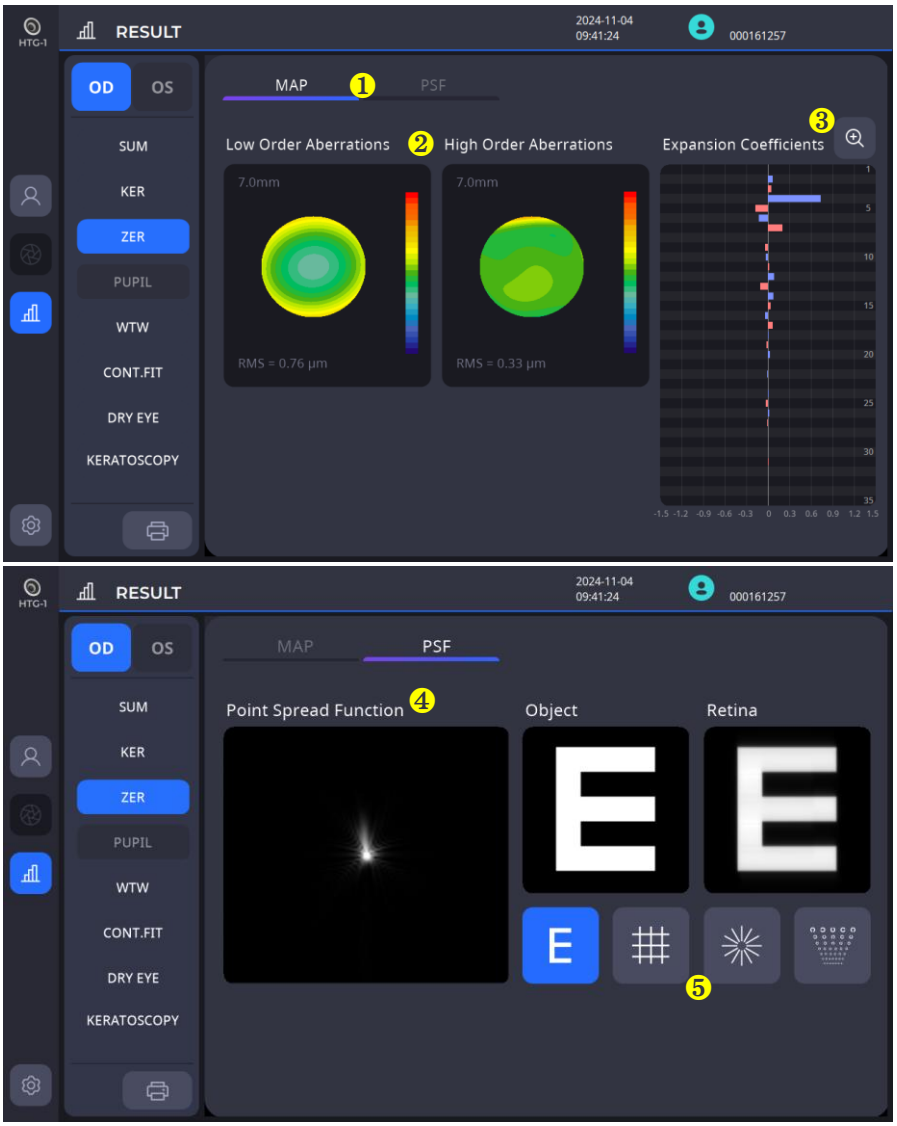






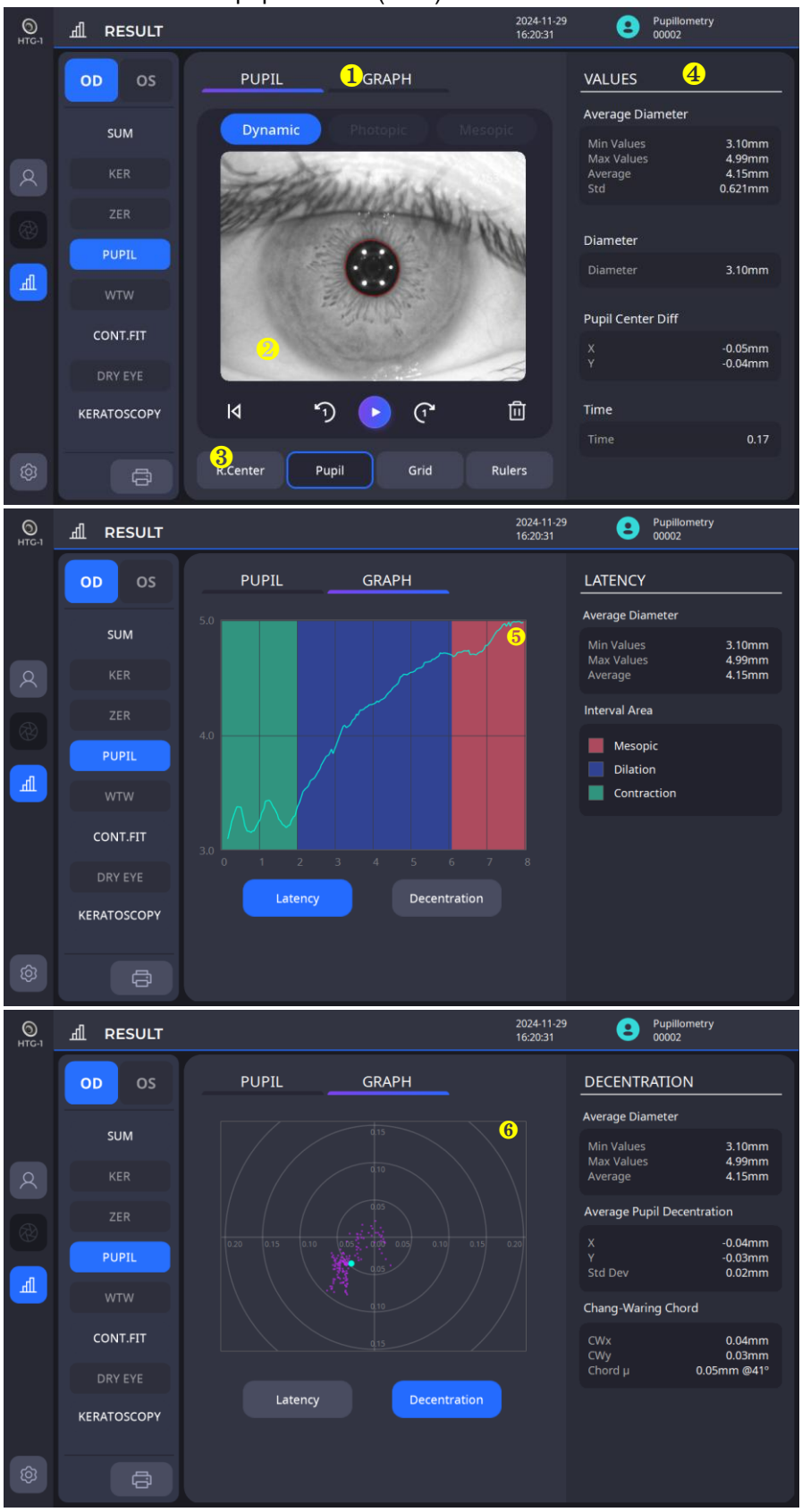
Non.	Nom	Fonction
1	Carte/Profil	Carte : Affiche la carte topographique avec diverses options. Profil : Affiche la courbure le long du méridien.
2	Image de carte topographique	Affiche l'image de la carte topographique selon les options définies.
3	Œil/Carte/Anneau	Active l'option permettant d'activer/désactiver l'affichage des images des yeux, des cartes topographiques et des anneaux topographiques
4	Axial/Tangentiel/ Réfraction/Élévation	Fournit des options pour une carte topographique à sélectionner.
5	Zoom	Affiche la carte en plein écran.
6	Résultat de la topographie	Affiche les valeurs détaillées (SimK, Meridian, Keratoconus) en fonction de la sélection. SimK : affiche les données SimK mesurées. Méridien:Affiche les données mesurées pour la zone comprise entre 3 et 7 mm ou entre 2 et 6 mm du point central. (K1 : Kératométrie plate, K2 : Kératométrie raide, Moy : Moyenne de la valeur de kératométrie dans les zones, Cyl : Degré de cylindre et d'angle de K1) Kératocône : affiche les résultats attendus pour le kératocône. (Non-kératocône, Kératocône suspect, Kératocône central ou périphérique à accentuation).
7	Échelle	Définissez les options de la carte topographique, telles que l'échelle de couleurs, le pas et la superposition.
8	Type d'affichage	Fournit des options de sélection pour l'image complète, 4 images et la comparaison. Image complète : affiche une carte dans une version agrandie. 4 images : affiche toutes les cartes pour les options axiale, tangentielle, de puissance réfractive et d'élévation sur un seul écran. Comparaison : compare les données cartographiques précédemment mesurées avec les données actuelles et affiche la carte de comparaison ensemble.
9	Image de l'œil et méridien	Affiche une image oculaire marquée de méridiens raides et plats.
10	Méridien de contrôle	La modification de l'angle d'un méridien met à jour le graphique correspondant.
11	Graphique de valeur et Graphique différentiel	Affiche le rayon/la dioptrie en fonction des types de méridiens. Sur le graphique différentiel, vous pouvez vérifier la différence entre le méridien le plus raide et le méridien le plus plat.

2. Écran de résultats Zernike (ZER)



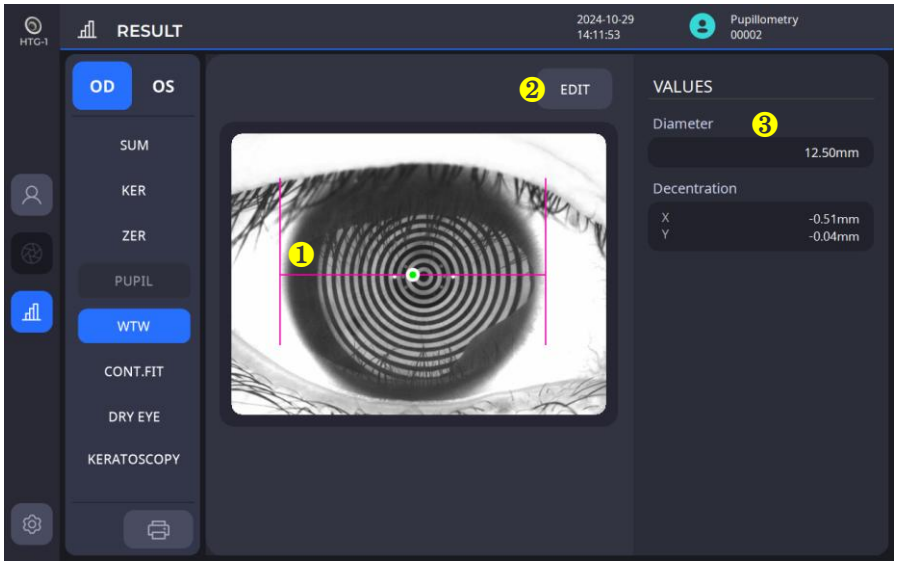
Non.	Nom	Fonction
1	Carte/PSF	Carte : affiche la carte des aberrations. PSF : affiche l'image de répartition des points et l'image du graphique appliqué.
2	Aberrations d'ordre faible/ Aberrations d'ordre supérieur	Affiche les cartes des aberrations d'ordre faible/d'ordre élevé.
3	Coefficients de dilatation	Affiche les valeurs du coefficient de Zernike dans un graphique.
4	Fonction d'étalement de points	Affiche une image PSF composée de coefficients de Zernike.
5	Images de graphiques	Affiche une image où le PSF est appliqué au graphique sélectionné.

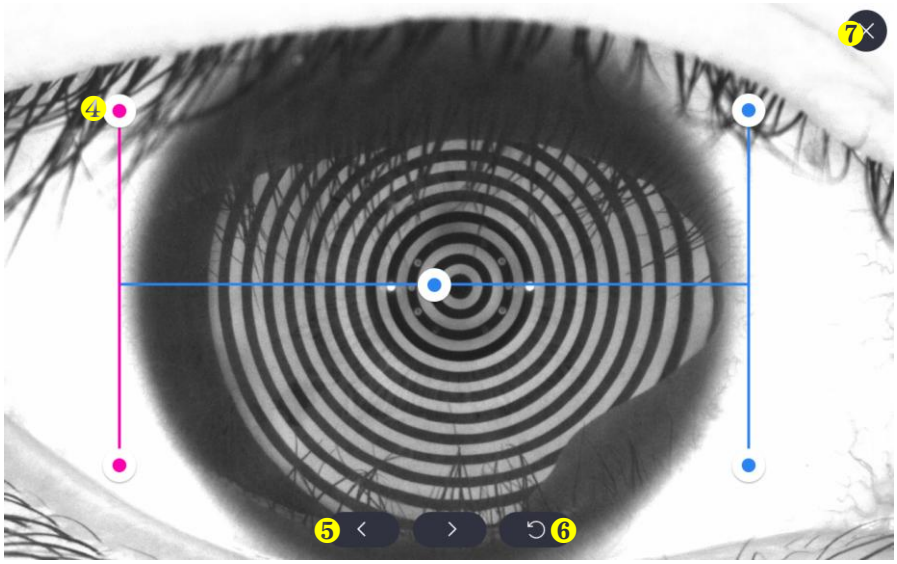
3. Écran de résultats de pupillométrie (PUP)



Non.	Nom	Fonction
1	Élève/Graphiques	Pupille : Affiche des images continues de la pupille. Les changements de la pupille peuvent être observés. Graphique : affiche le graphique de latence et de décentrement.
2	Image capturée	Affiche l'image capturée pendant la mesure.
3	Options d'affichage	Parmi les options ci-dessous, affiche les sélections ensemble sur l'écran.
4	Valeurs de mesure	Affiche les données mesurées.
5	Latence	Affiche la taille de la pupille mesurée dans un graphique de latence.
6	Décentration	Affiche à quel point le centre de l'œil et le centre de la pupille sont désalignés.

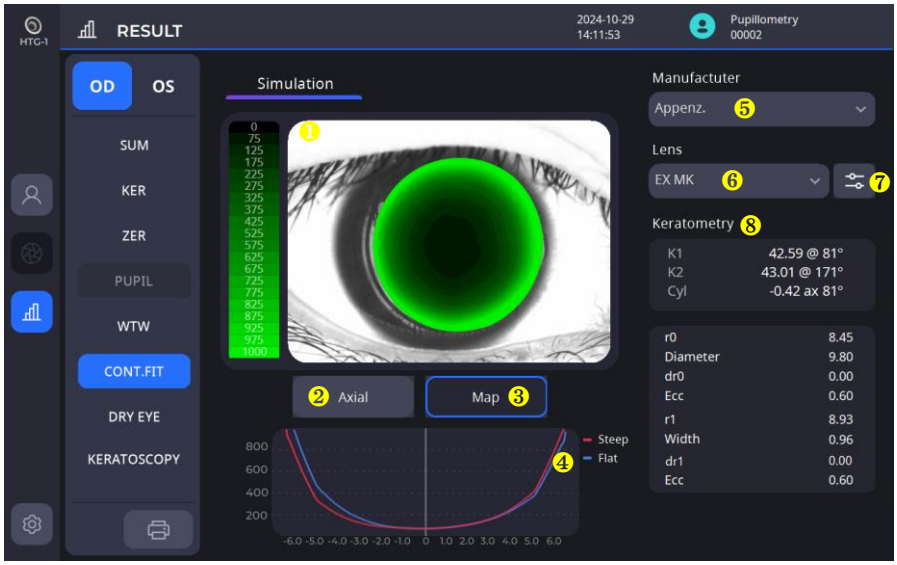
4. Écran de résultat blanc à blanc (WTW)





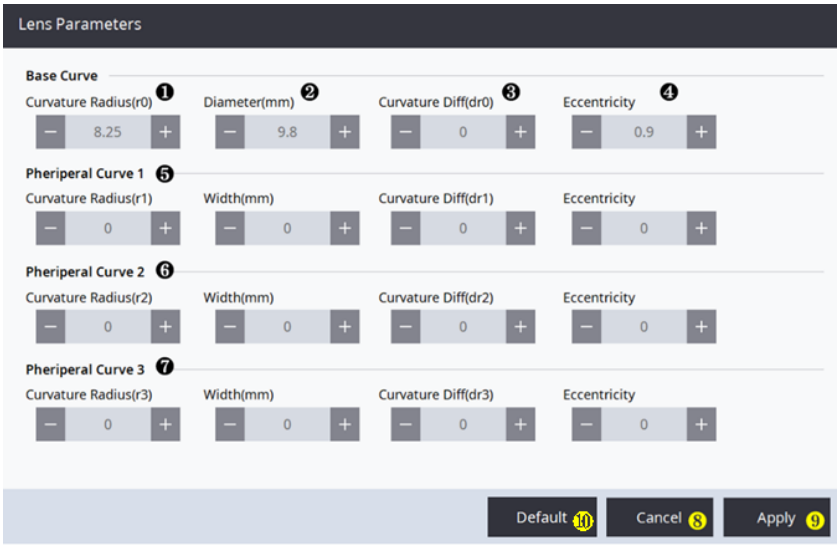
Non.	Nom	Fonction
1	Barre WTW	Affiche le résultat de la mesure WTW.
2	Modifier	Modifie l'état de la barre WTW dans la fenêtre d'édition.
3	Valeurs	Affiche la valeur Blanc à Blanc.
4	Fenêtre d'édition - Barre d'édition	La barre devient rose lorsqu'on clique dessus, ce qui indique que le mode édition est désormais actif. Tant que la barre est active, vous pouvez la déplacer pour modifier la position du WTW.
5	Fenêtre d'édition - Boutons de déplacement détaillés	Comme il est difficile d'effectuer un déplacement détaillé de la barre sur un petit écran, ces boutons sont utilisés pour des réglages fins.
6	Fenêtre d'édition - Réinitialiser	Repositionne la barre à sa position d'origine.
7	Fenêtre d'édition - Enregistrer et fermer	Une fois l'édition terminée, enregistrez et fermez la fenêtre d'édition.

5. Écran de résultats d'ajustement des lentilles de contact



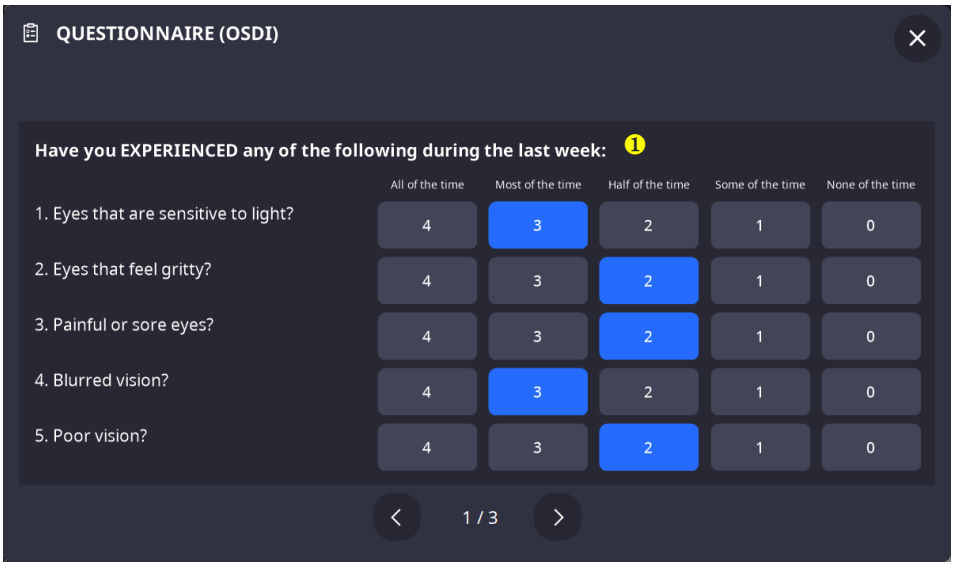
Non.	Nom	Fonction
1	Carte d'ajustement des verres/ Carte de courbure cornéenne	Affiche la carte d'ajustement de la lentille ou la carte de courbure cornéenne de la lentille sélectionnée du sujet.
2	Sélectionner la carte de courbure cornéenne	Permet de sélectionner une carte de courbure cornéenne. (Cartes axiales et tangentielles disponibles)
3	Sélectionnez la carte d'ajustement des lentilles	Affiche la carte d'ajustement de l'objectif s'il y a un objectif sélectionné.
4	Axe majeur/mineur Graphique d'ajustement des lentilles	Affiche la distance entre la cornée et la lentille pour les axes majeurs/mineurs de la lentille sélectionnée.
5	Sélectionnez le fabricant de lentilles	Fournit des options de sélection pour un fabricant d'objectifs.
6	Sélectionner l'objectif	Après avoir sélectionné un fabricant, sélectionnez un objectif dans la liste des objectifs fabriqués par celui-ci.
7	Modifier les paramètres de l'objectif	Modifie les paramètres de l'objectif sélectionné.
8	Informations sur la courbure cornéenne	Affiche les informations sur la courbure cornéenne du sujet.

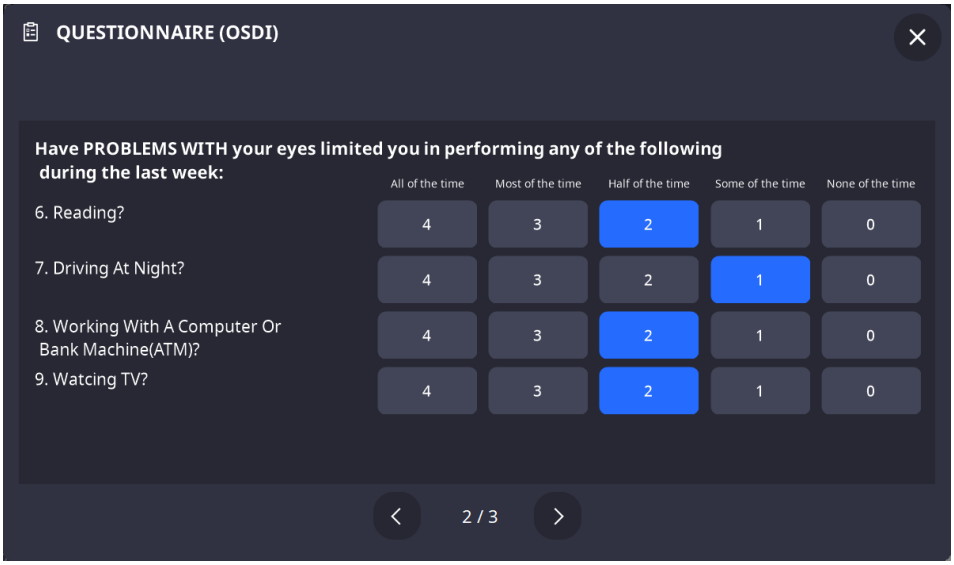
5.1. Écran de modification des paramètres de l'objectif

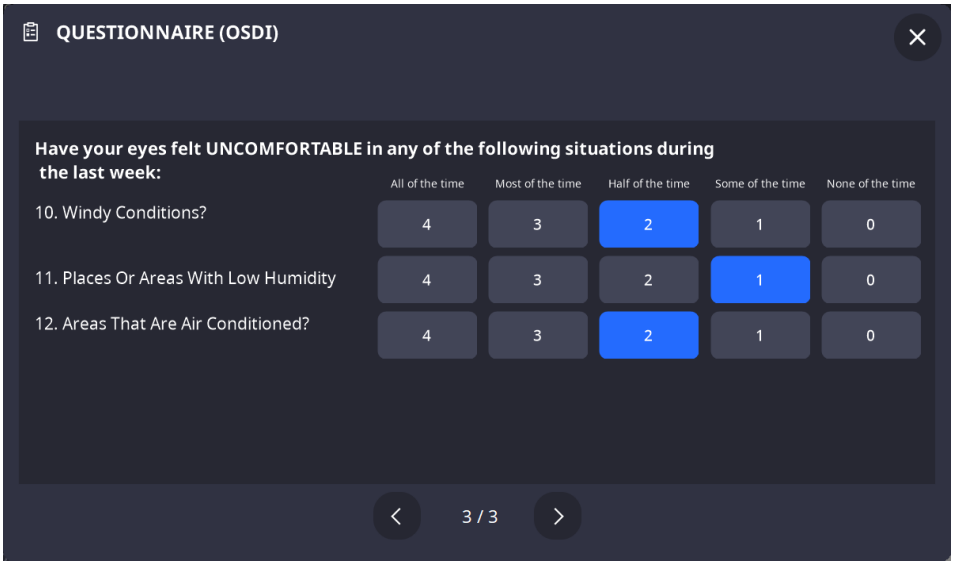


Non.	Nom	Fonction
1	Régler la courbure de la lentille	Réglez la courbure de l'objectif.
2	Définir la longueur de la lentille (diamètre/largeur)	Définissez le diamètre/la largeur de la lentille. Diamètre de la courbe de base (mm) : indique la longueur totale des lentilles. Largeur de la courbe périphérique (mm) : indique la longueur de la courbe périphérique correspondante.
3	Définir la différence de courbure	Réglez la différence de courbure de la lentille.
4	Définir l'excentricité	Réglez l'excentricité de l'objectif.
5	Définir la courbe primaire	Définissez la courbure, la longueur et la différence/excentricité de la courbure pour la courbe principale.
6	Définir la courbe secondaire	Définissez la courbure, la longueur et la différence/excentricité de la courbure pour la courbe secondaire.
7	Définir la courbe tertiaire	Définissez la courbure, la longueur et la différence/excentricité de la courbure pour la courbe tertiaire.
8	Annuler les paramètres	Annule les paramètres actuels et revient à l'écran d'ajustement de l'objectif.
9	Appliquer les paramètres	Enregistre les paramètres actuels et revient à l'écran d'ajustement de l'objectif.
10	Paramètre par défaut	Définit automatiquement le réglage de l'objectif qui correspond le mieux au résultat actuellement mesuré.

6. Résultats du dépistage de la sécheresse oculaire
   6.1. Questionnaire (OSDI)

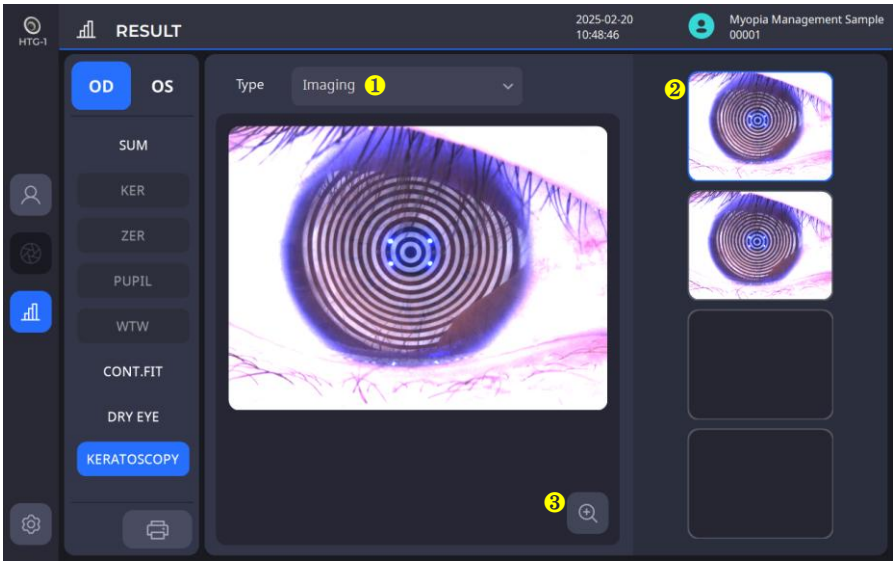






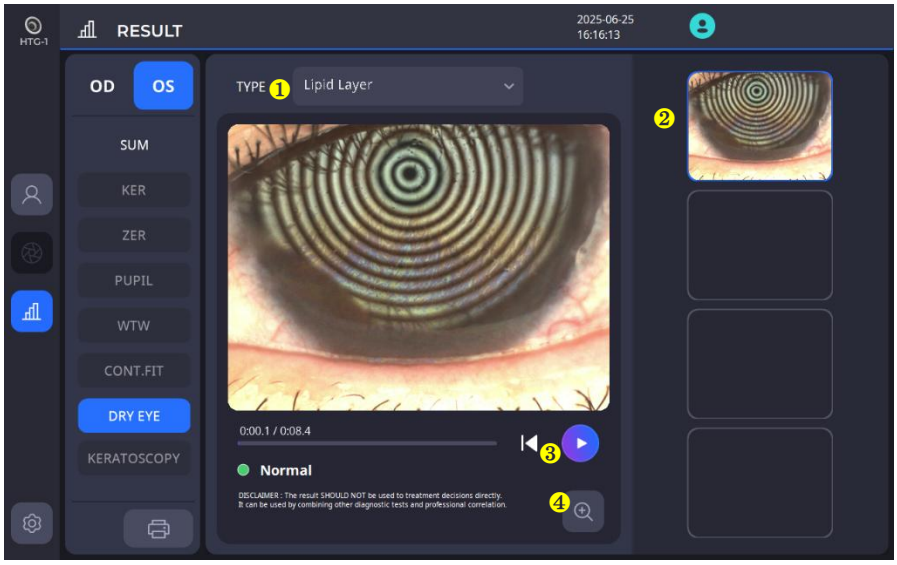
Non.	Nom	Fonction
1	Contenu du questionnaire	Remplit le questionnaire.

6.2. Image de kéaratoscopie (fluorescéine)



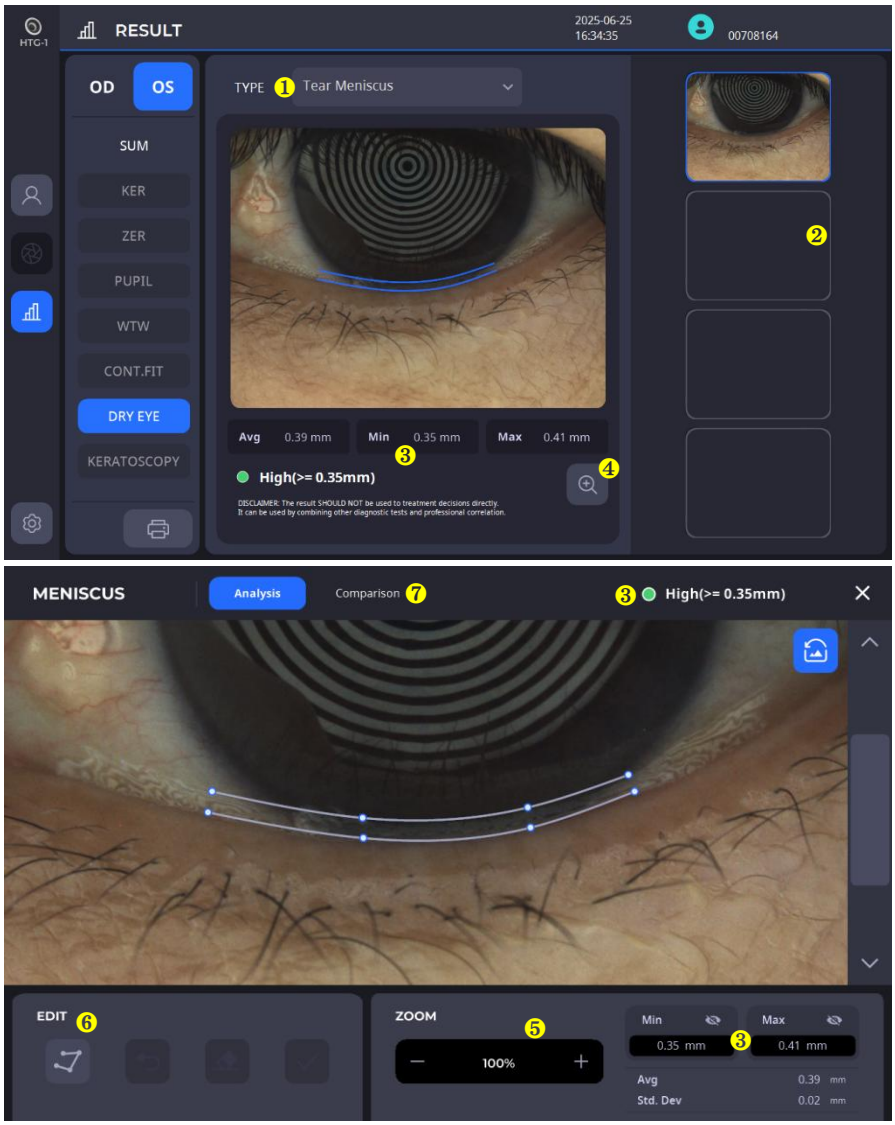
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner le type de résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez l'image de capture	Fournit des options pour sélectionner l'image capturée pour vérifier les résultats.
3	Zoom	Affiche le résultat sur un écran plus grand.

6.3. Criblage de la couche lipidique



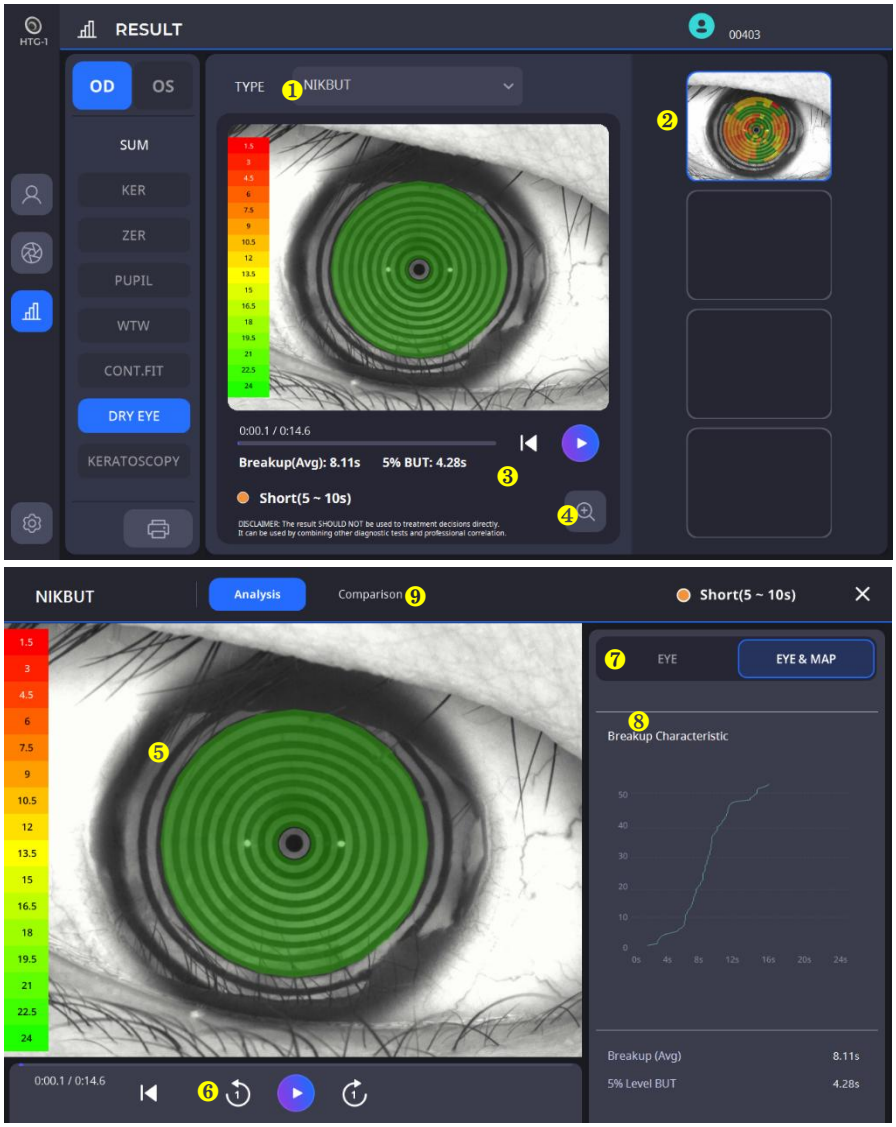
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner un résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez la vidéo enregistrée	Fournit des options pour sélectionner la vidéo enregistrée pour vérifier les résultats.
3	Jouer	Lit une vidéo.
4	Zoom	Affiche le résultat sur un écran plus grand et l'évalue.

6.4. Dépistage de la hauteur du ménisque lacrymal



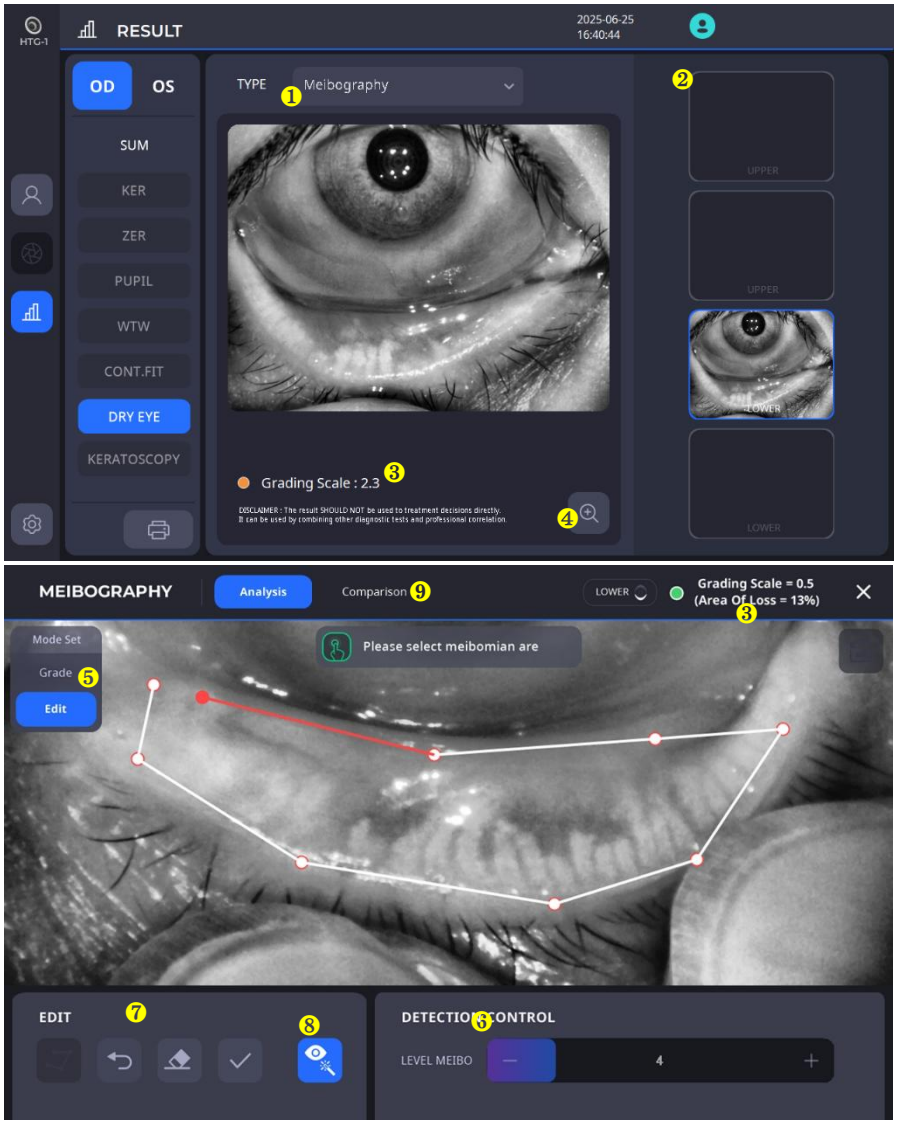
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner un résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez l'image capturée	Fournit des options pour sélectionner l'image capturée pour effectuer une analyse.
3	Résultat d'analyse	Affiche le résultat de l'analyse.
4	Analyse détaillée	Affiche l'analyse pour vérifier et modifier l'image sélectionnée en détail.
5	Zoom	Effectue un zoom avant/arrière sur l'image pour l'analyse.
6	Modifier	Définissez et modifiez la zone sélectionnée pour l'analyse.
7	Ccomparaison	Ccompare le résultat avec les données de mesure précédentes.

6.5. NIKBUT (dépistage du temps de rupture du film lacrymal)



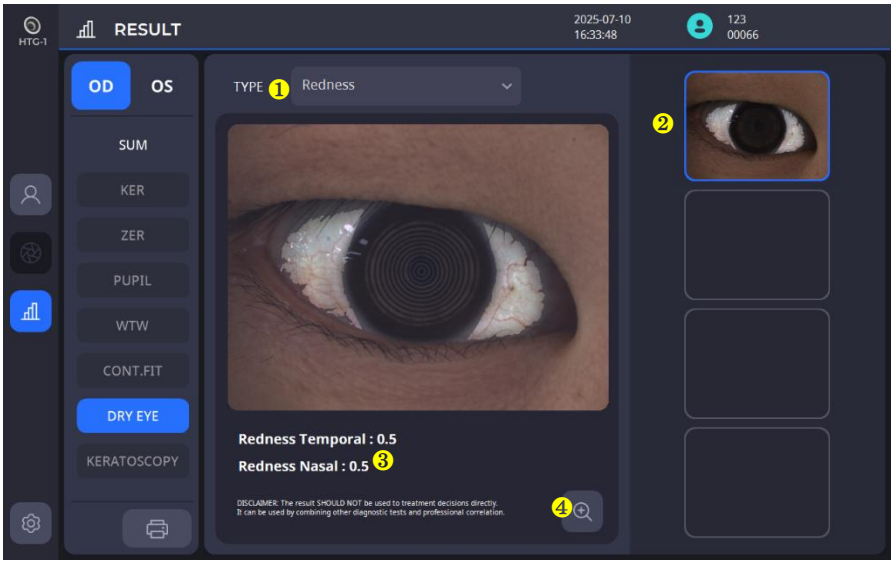
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner le résultat souhaité du dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez la vidéo enregistrée	Fournit des options pour sélectionner la vidéo enregistrée pour vérifier les résultats.
3	Résultat d'analyse	Affiche le résultat de l'analyse.
4	Analyse détaillée	Affiche l'analyse pour vérifier en détail les données vidéo sélectionnées.
5	Carte des couleurs	Affiche la zone rompue du film lacrymal sur une carte avec le degré de rupture.
6	Jouer	Lit une vidéo ou parcourt une vidéo image par image.
7	Œil et carte	Affiche les images œil/carte ensemble sur la vidéo en fonction de votre sélection.
8	Graphique de rupture	Affiche la rupture au fil du temps dans un graphique.
9	Ccomparaison	Ccompare le résultat avec les données de mesure précédentes.

6.6. Meibographie (dépistage des glandes de Meibomius)



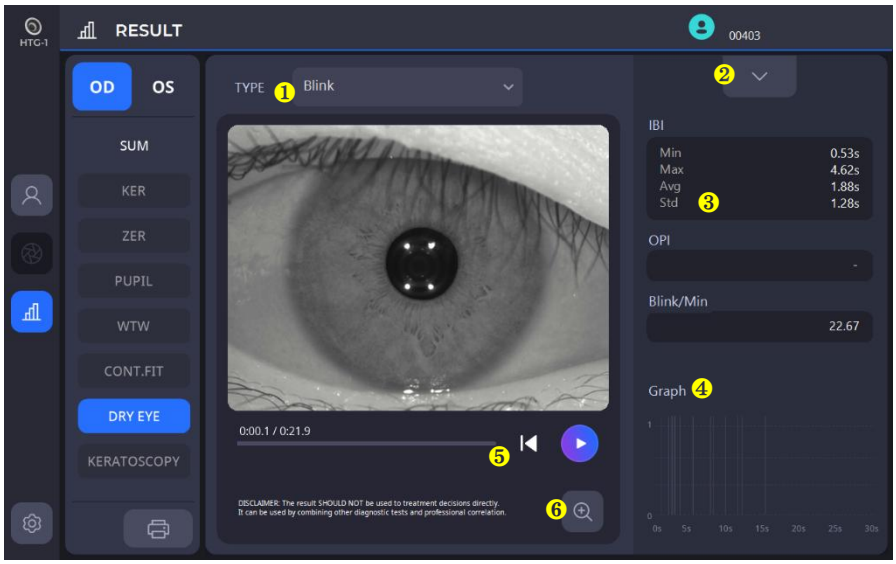
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner un résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez l'image capturée	Fournit des options pour sélectionner une image prise pour effectuer une méiboraphie.
3	Résultat d'analyse	Affiche le résultat de l'analyse.
4	Analyse détaillée	Affiche l'analyse pour vérifier et modifier l'image sélectionnée en détail.
5	Mode zone	Fournit une « note »unet mode « Edition » pour évaluer la méibographie.
6	Contrôle de détection	Définissez le niveau de détection pour la méibographie.
7	Modifier	Définissez et modifiez la zone sélectionnée pour la méibographie.
8	Renforcement Activé	Affiche l'image améliorée lors de la mise en surbrillance.
9	Ccomparaison	Ccompare le résultat avec les données de mesure précédentes.

6.7. Rougeur (dépistage du degré de rougeur)



Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner un résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Sélectionnez l'image capturée	Fournit des options pour sélectionner une image capturée pour vérifier les résultats.
3	Résultat d'analyse	Affiche le résultat de l'analyse.
4	Zoom	Affiche le résultat sur un écran plus grand.

6.8. Blink (dépistage du degré de clignement)



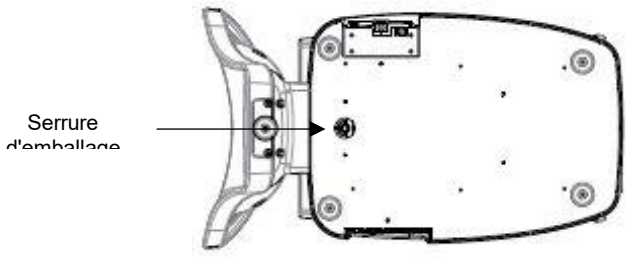
Non.	Nom	Fonction
1	Taper	Fournit des options pour sélectionner un résultat de dépistage de la sécheresse oculaire.
2	Liste des vidéos	Affiche la liste des vidéos enregistrées.
3	Résultat d'analyse	Affiche le résultat de l'analyse.
4	Graphique clignotant	Affiche les moments de clignotement au fil du temps dans un graphique.
5	Jouer	Lit la vidéo.
6	Zoom	Affiche le résultat sur un écran plus grand.

5

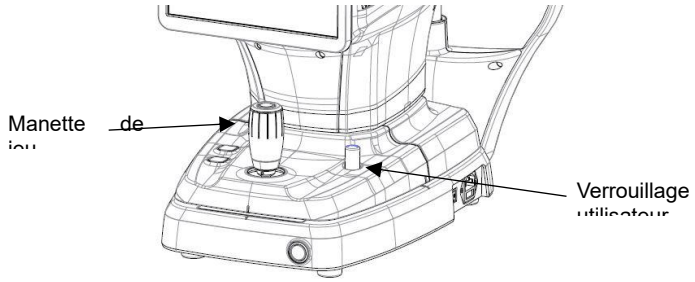
PROCÉDURE D'INSTALLATION

5.1. Installation du système

1. Placez le corps principal sur une table stable.
2. Desserrez les deux vis de verrouillage de l'emballage sous le corps principal.



3. Dévissez le levier de verrouillage utilisateur sur le corps.



4. Fixez le papier de la mentonnière à la mentonnière.
5. Connectez des périphériques externes, si nécessaire.
   (1) Le CAPUCHON DU PORT peut être ouvert en poussant l'extrémité de la surface inférieure à la main.
   (2) Connectez la souris et le clavier, si nécessaire.
   (3) Connectez le câble de communication du périphérique externe.
   (4) Fermez le « PORT CAP » avec un tournevis.
   (5) Le capuchon du port peut être séparé du produit et réassemblé lors du raccordement du câble. (Figure « A » ci-dessous)

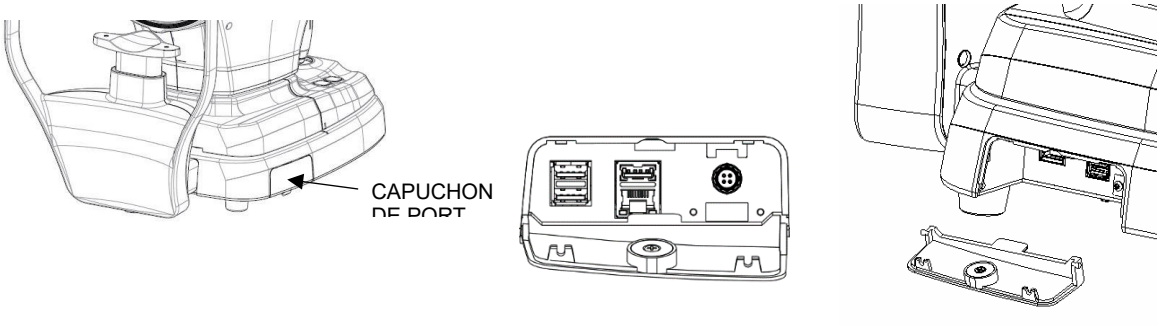
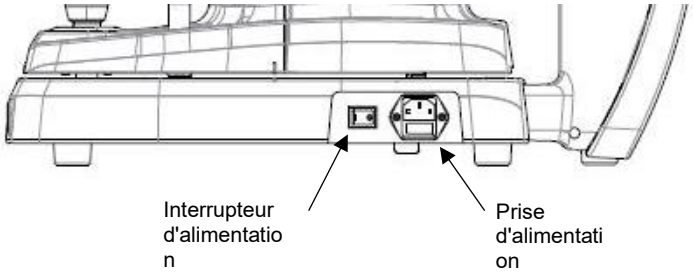
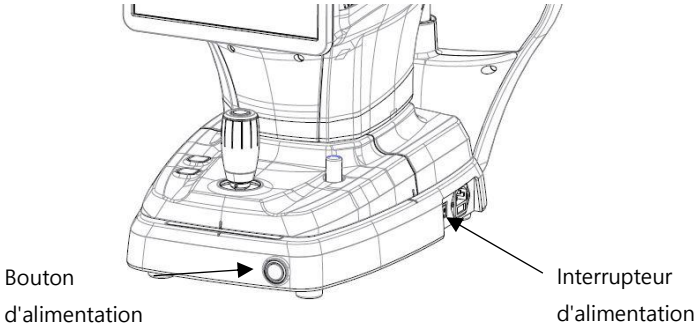


Figure « A »

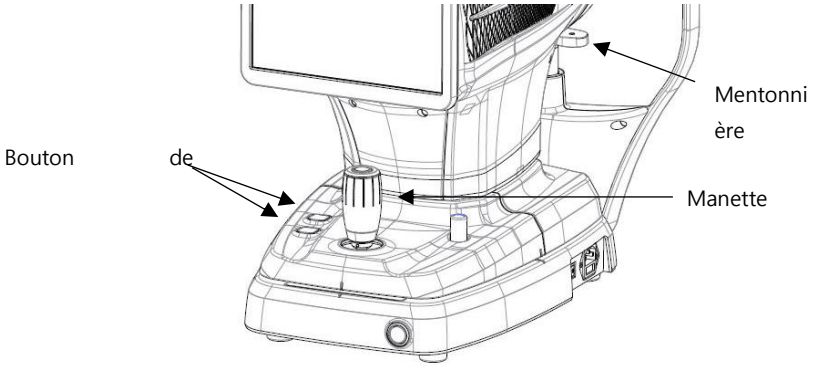
6. Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation situé en bas à droite de la base de l'instrument est éteint (la partie O est enfoncée).
7. Connectez le câble d'alimentation à l'entrée d'alimentation, puis connectez l'autre côté à une prise secteur. (Le câble d'alimentation est inclus dans les accessoires 8.1.)



8. Si des périphériques externes sont connectés, allumez-les d'abord.
9. Appuyez sur la partie I de l'interrupteur d'alimentation en bas à droite de la base de l'instrument pour alimenter l'appareil.
10. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé en bas à l'avant de la base de l'instrument pour alimenter le PC de l'instrument.



11. Vérifiez si une erreur se produit pendant le processus d'initialisation.
    Attendez et ne touchez à rien jusqu'à ce que l'initialisation soit terminée.
12. Utilisez le joystick et le bouton de la mentonnière sur le corps pour vérifier s'il y a un problème avec les mouvements d'avant en arrière/gauche-droite/haut-bas du corps et le mouvement de haut en bas de la mentonnière.



6

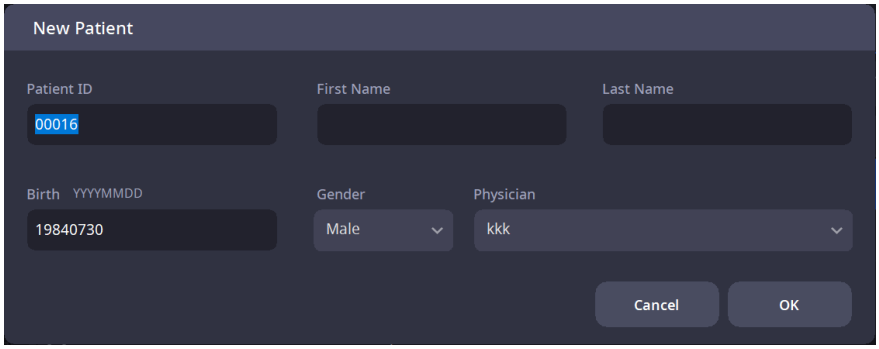
Opération

6.1. Logiciel

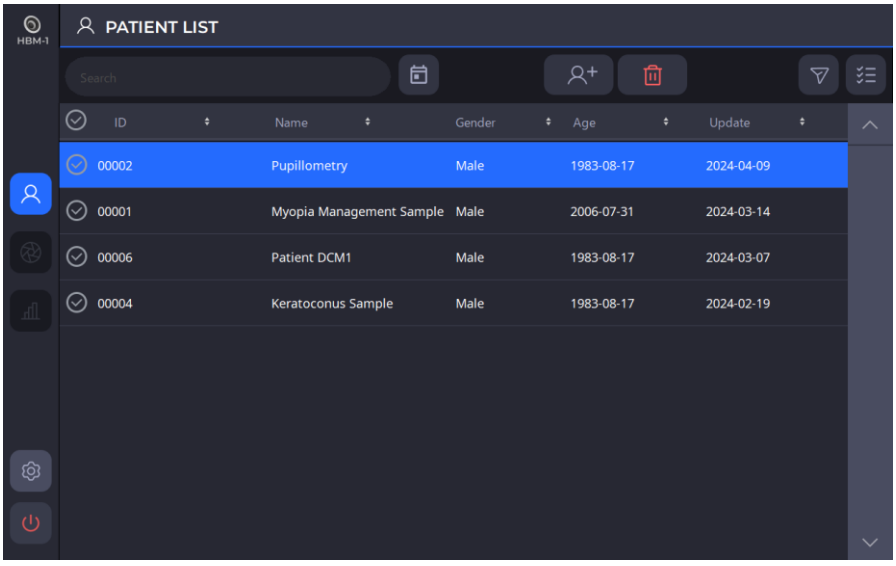
1. Double-cliquez sur l'icône du programme sur le bureau.

2. Une fois le processus d'initialisation terminé, entrez l'identifiant utilisateur et le mot de passe pour vous connecter.

3. Appuyez sur l'icône du patient ( ) et renseignez les informations du patient. Si le patient est déjà inscrit, ignorez cette étape.

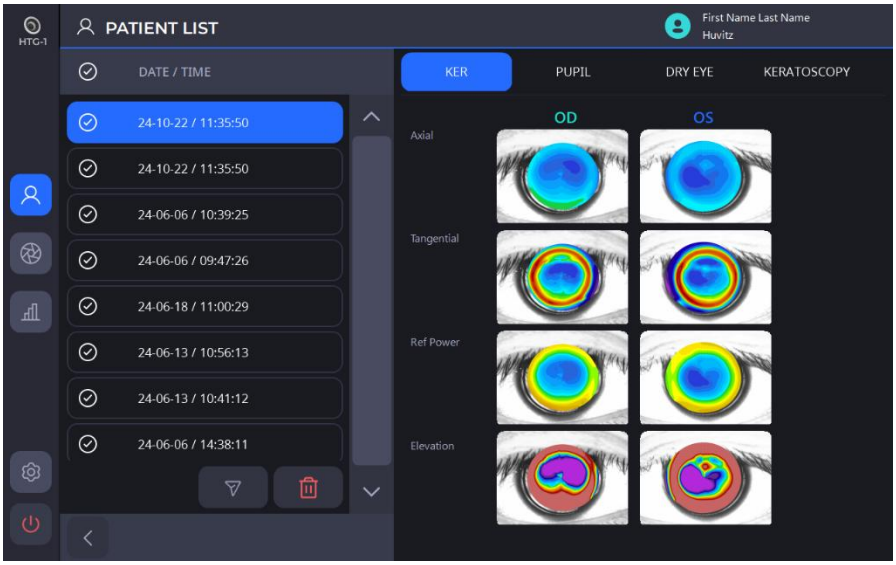


4. Vérifiez si les informations du patient saisies sont correctes, puis sélectionnez un patient nouvellement enregistré ou un patient déjà enregistré dans la liste.



5. Pour envoyer les informations du patient à un visualiseur Web ou les supprimer, sélectionnez le cercle de gauche de l'ID de patient souhaité et cliquez sur le bouton TRANSFÉRER ( ) ou sur le bouton SUPPRIMER ( ) bouton.

6. Une fois que vous avez sélectionné un patient, l’écran change comme indiqué ci-dessous.



7. Cliquez sur l'icône Mesurer ( ) pour entrer dans le mode de mesure.

6.2. Mode CONFIGURATION

[Sélectionnez la section à configurer]

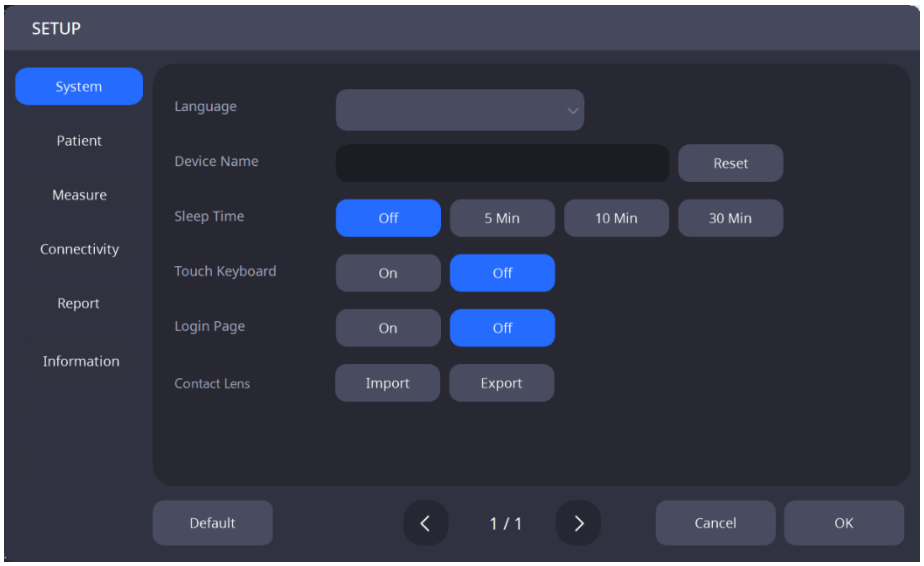
La configuration comprend six sections : Système, Patient, Mesure, Connectivité, Rapport et Informations. Sélectionnez la section souhaitée à configurer, affichée à gauche.

- Vous pouvez naviguer dans les différentes pages au sein des sections en utilisant les icônes fléchées [,]

[Comment modifier les paramètres]

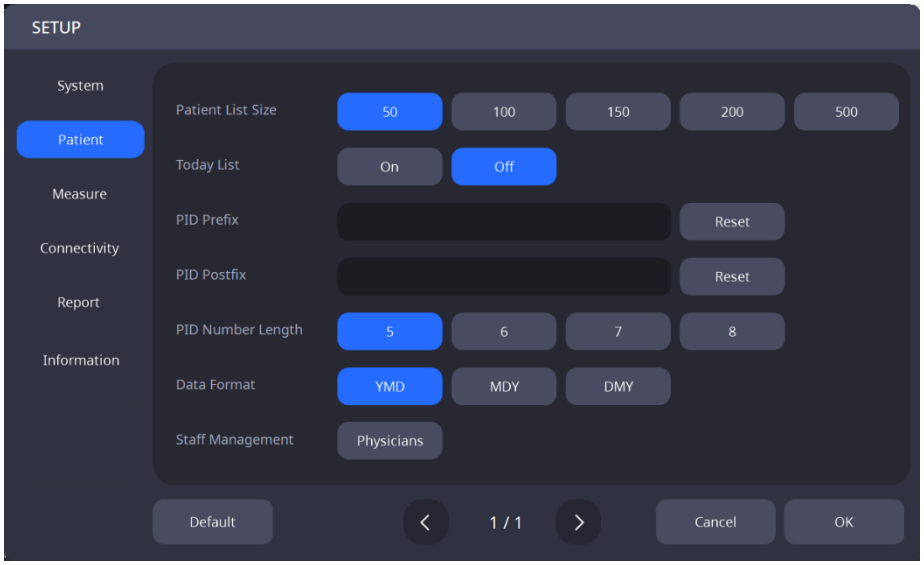
- Sélectionnez l'élément que vous souhaitez modifier sur l'écran.
- Si vous appuyez sur le bouton OK après avoir modifié les paramètres automatiquement, les modifications sont enregistrées et l'écran de configuration quitte.
- Si vous appuyez sur le bouton ANNULER, vous quittez l'écran CONFIGURATION sans enregistrer les modifications.

1. Paramètres système



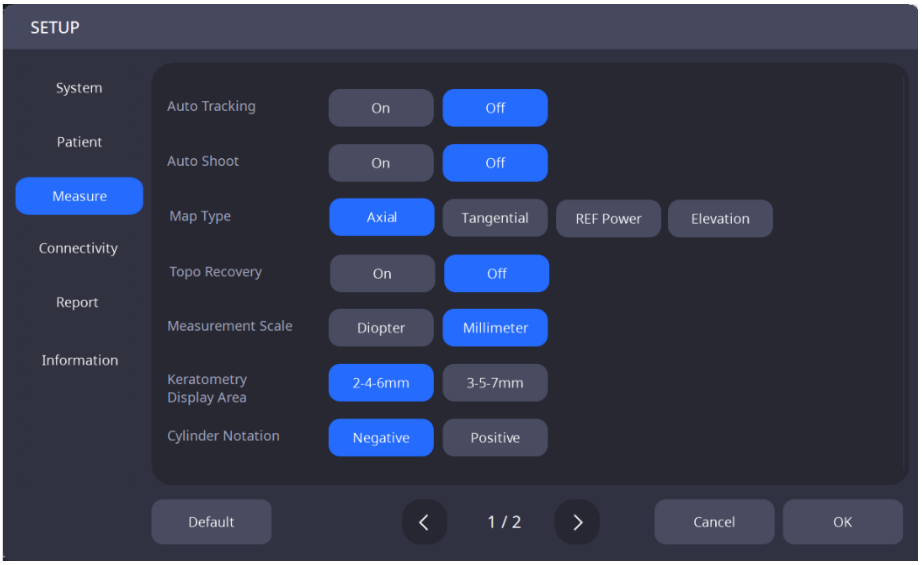
Langue	Définir la langue.
Nom de l'appareil	Définissez le nom de l'appareil.
L'heure du sommeil	Régler l'heure du mode veille.
Clavier tactile	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction de clavier tactile à utiliser.
Page de connexion	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la page de connexion pour l'utiliser.
Lentille de contact	Importe/exporte des données sur les lentilles de contact.

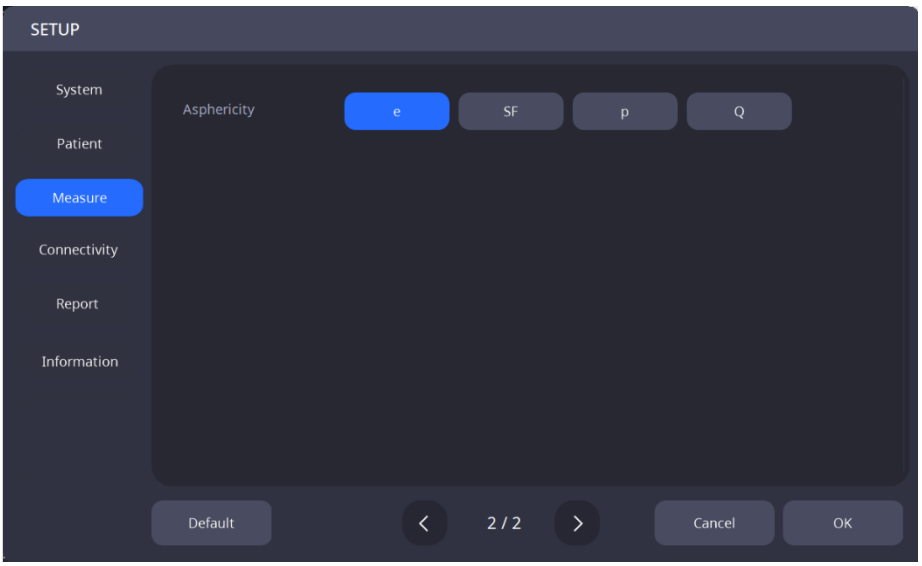
2. Paramètres des patients



Taille de la liste des patients	Définissez le nombre de patients affichés dans la liste des patients.
Liste d'aujourd'hui	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la liste du jour (liste des patients qui ont consulté aujourd'hui) pour l'utiliser.
Préfixe PID	Définir le préfixe d'un identifiant patient.
PID Postfix	Définissez le suffixe d'un identifiant de patient.
Longueur du numéro PID	Définir la longueur d'un identifiant patient.
Format de date	Définissez le format de la date (année, mois, jour).
Gestion du personnel	Inscrire le personnel.

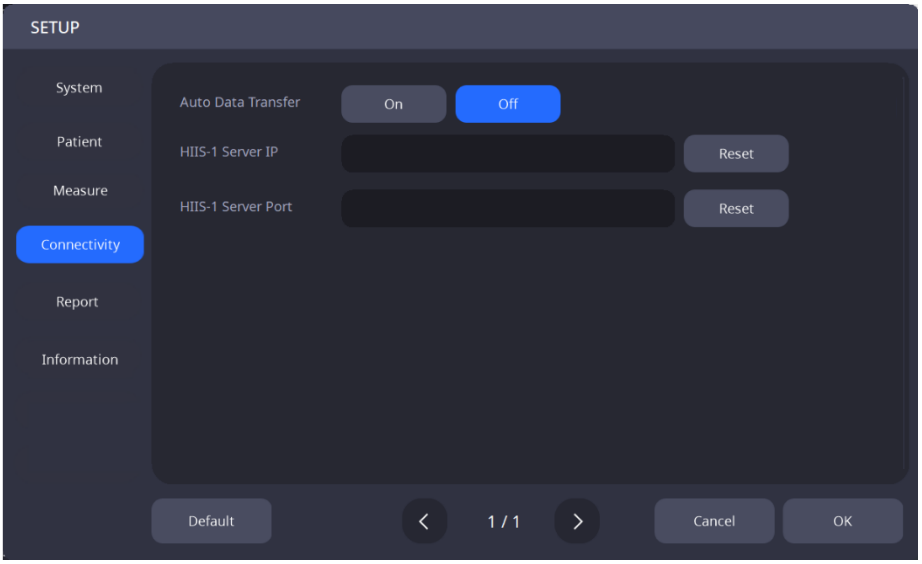
3. Paramètres de mesure





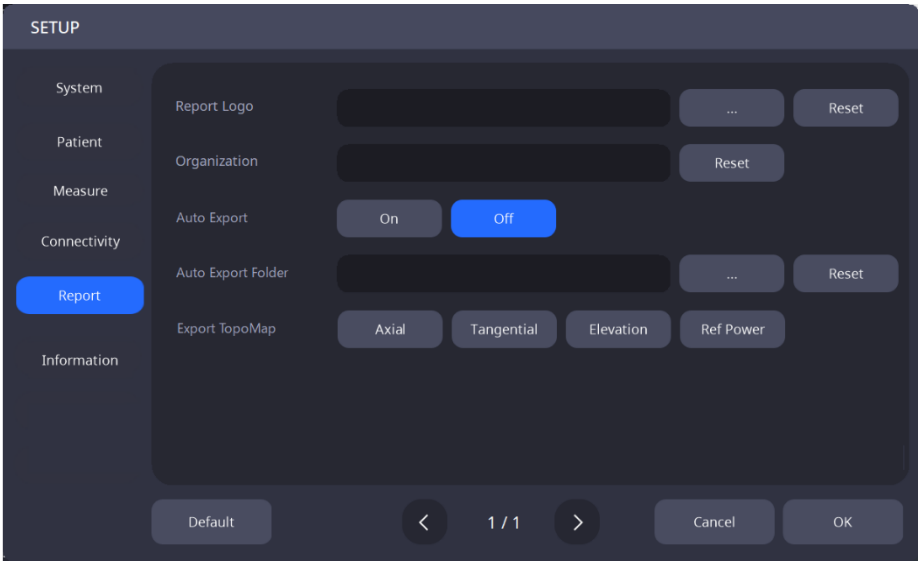
Suivi automatique	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction de suivi automatique.
Prise de vue automatique	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction de mesure automatique.
Type de carte	Sélectionnez le type de carte à utiliser par défaut (Axial / Tangentiel / Puissance réfractive / Élévation).
Topo Recovery	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction de récupération de carte topographique à utiliser.
Échelle de mesure	Sélectionnez l'unité de mesure par défaut (Dioptrie / Millimètres).
Zone d'affichage de la kératométrie	3-5-7 mm / 2-4-6 mm
Notation des cylindres	Positif / Négatif
Asphéricité	e / SF / p / Q

4. Paramètres de connectivité



Transfert automatique de données	Définir s'il faut activer/désactiver la fonction qui envoie automatiquement les données mesurées à la visionneuse Web lors de l'enregistrement
IP du serveur de visualisation Web	Définissez l'adresse IP du serveur de visualisation Web.
Port du serveur Web Viewer	Définissez le port du serveur de visualisation Web.

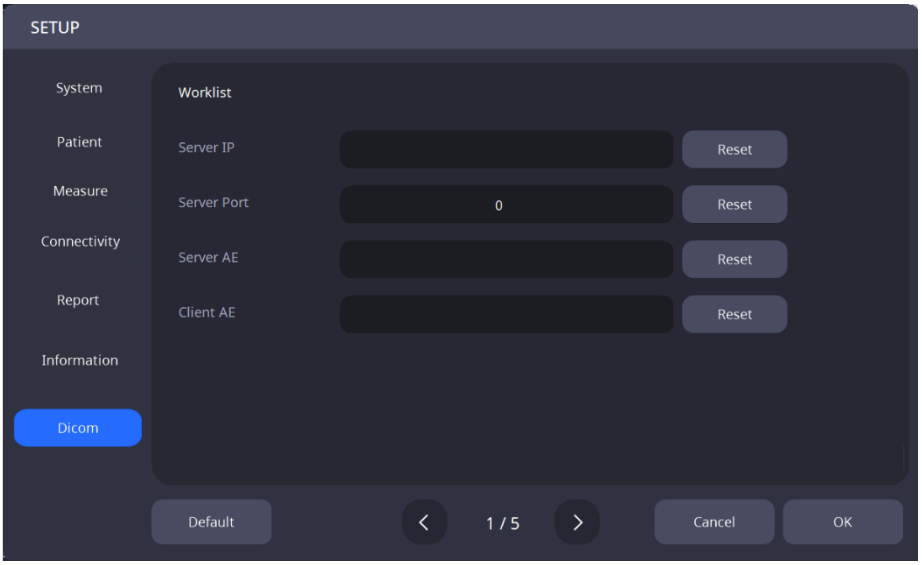
5. Paramètres du rapport



Logo du rapport	Définissez l'image du logo du rapport.
Organisation	Attribuez le nom de l'organisation qui utilise le système.
Exportation automatique	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction qui crée automatiquement un fichier de rapport pour les données mesurées lors de l'enregistrement pour utilisation.
Dossier d'exportation automatique	Définissez le chemin pour créer automatiquement un fichier de rapport pour les données mesurées lors de l'enregistrement.
Exporter la carte topographique	Définissez la carte topographique à utiliser pour le rapport.

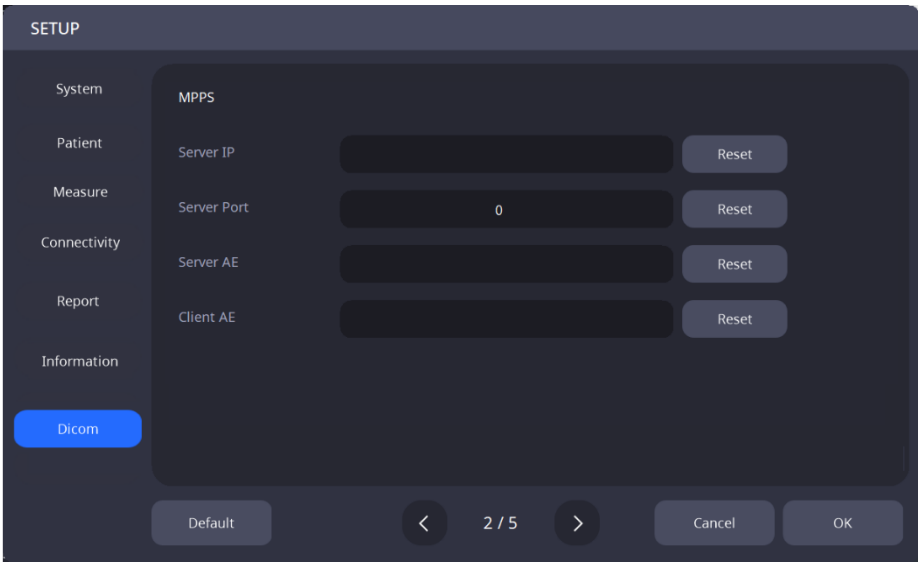
6.3. Mode de configuration DICOM

1. Paramètres de la liste de travail



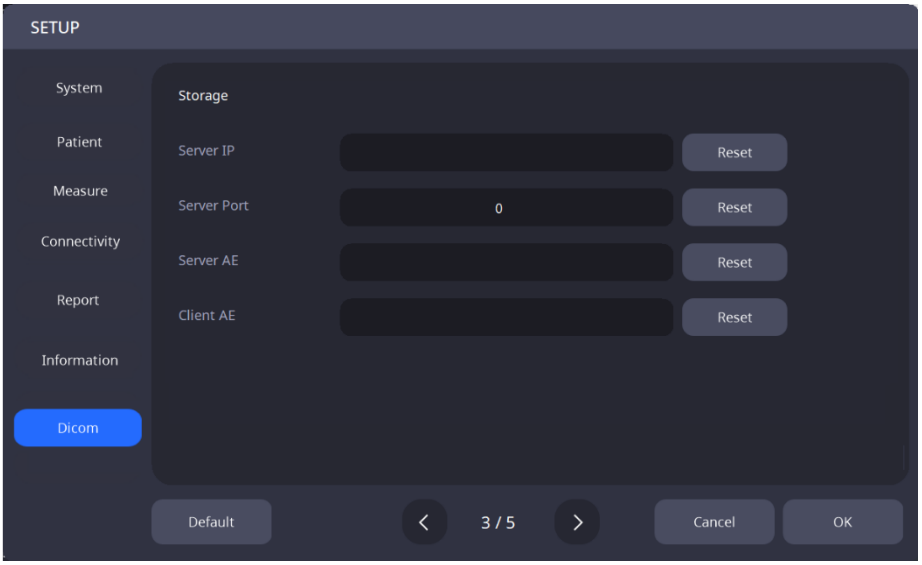
IP du serveur	Définissez l'adresse IP du PC sur lequel le programme serveur est installé.
Port du serveur	Définissez le numéro de port du serveur.
Serveur AE	Définir le serveur AE.
Client AE	Définir le client AE.

2. Paramètres MPPS



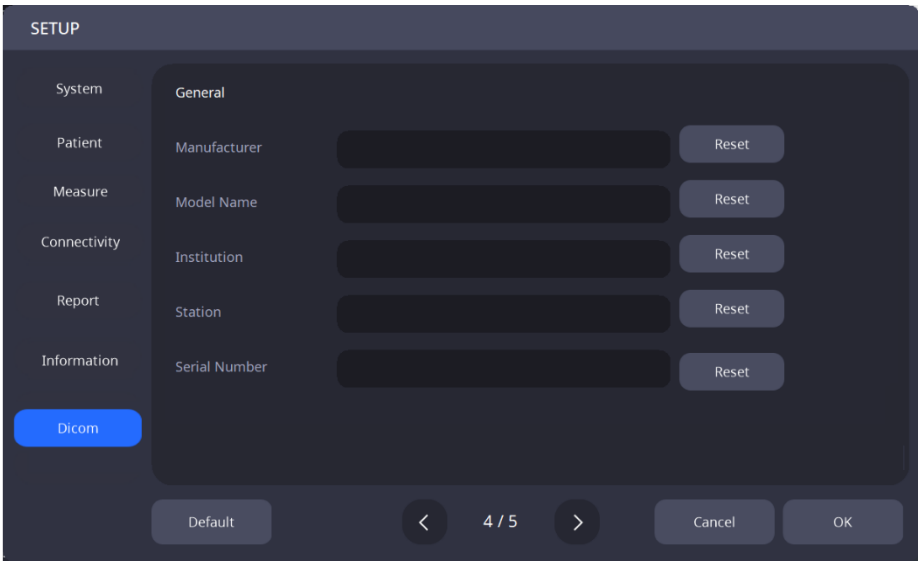
IP du serveur	Définissez l'adresse IP du PC sur lequel le programme serveur est installé.
Port du serveur	Définissez le numéro de port du serveur.
Serveur AE	Définir le serveur AE.
Client AE	Définir le client AE.

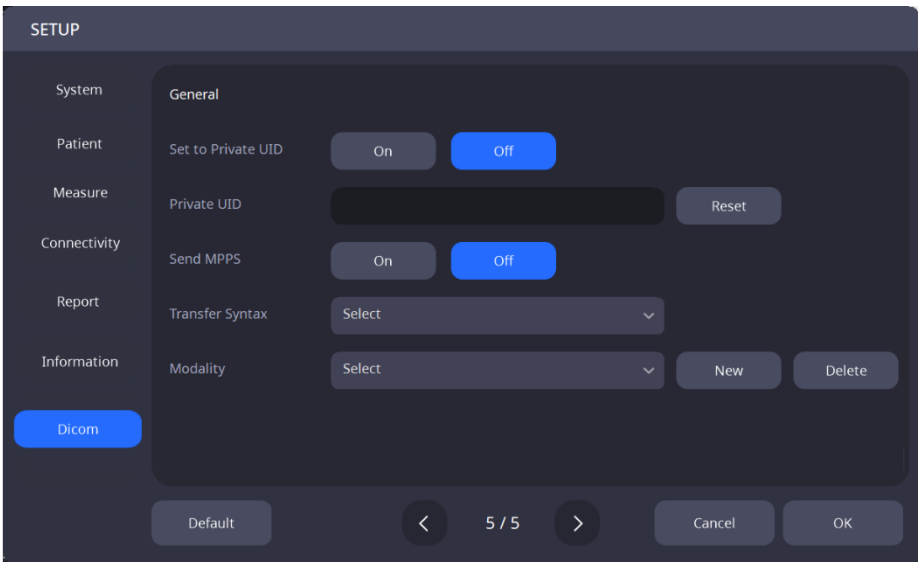
3. Paramètres de stockage



IP du serveur	Définissez l'adresse IP du PC sur lequel le programme serveur est installé.
Port du serveur	Définissez le numéro de port du serveur.
Serveur AE	Définir le serveur AE.
Client AE	Définir le client AE.

4. Paramètres généraux



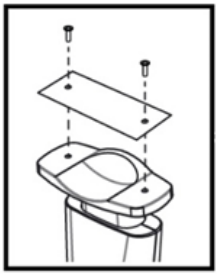


Fabricant	Définissez le nom du fabricant.
Nom du modèle	Définissez le nom du modèle.
Institution	Définissez le nom de l'institution.
Gare	Définissez le nom de la station.
Numéro de série	Définissez le numéro de série du produit.
Syntaxe de transfert	Définissez la syntaxe de transfert.
Définir sur UID privé	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver l'UID privé.
UID privé	Définissez l'UID privé.
Envoyer MPPS	Définissez si vous souhaitez activer/désactiver la fonction d'envoi MPPS.
Modalité	Définir la modalité.

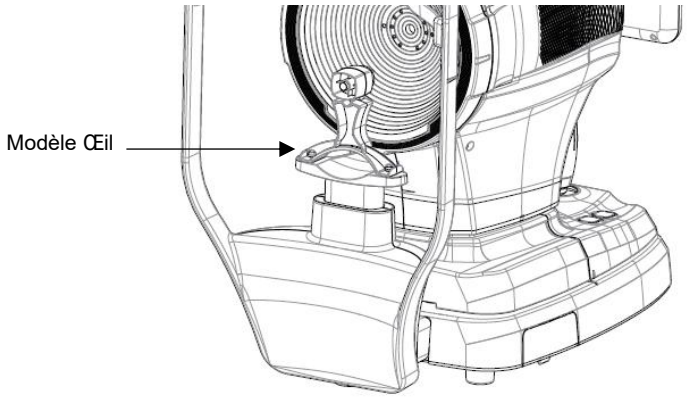
6.4. Inspection de l'appareil

1. Mesure à l'aide d'un œil modèle

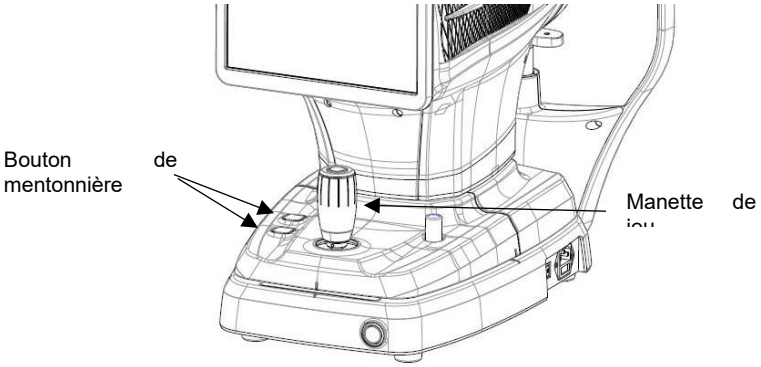
(1) Retirez les broches de fixation de la mentonnière, puis retirez le papier de la mentonnière.



(2) Montez l'oeil modèle illustré ci-dessous et fixez-le à l'aide des deux goupilles de fixation.



(3) Utilisez le bouton de la mentonnière et le joystick pour aligner le centre de la lentille oculaire du modèle avec le centre de l'anneau Placido.

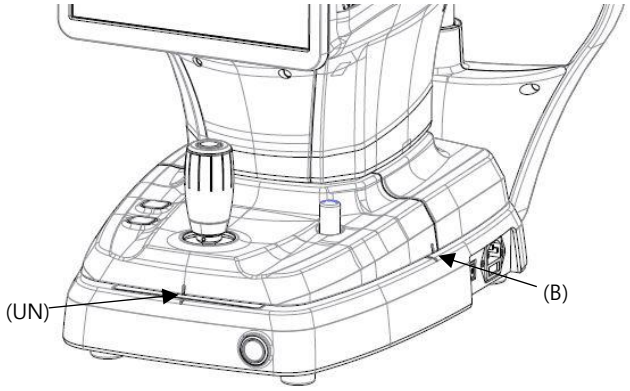


(4) Une fois que vous avez terminé de régler la mise au point, appuyez sur le bouton du joystick.

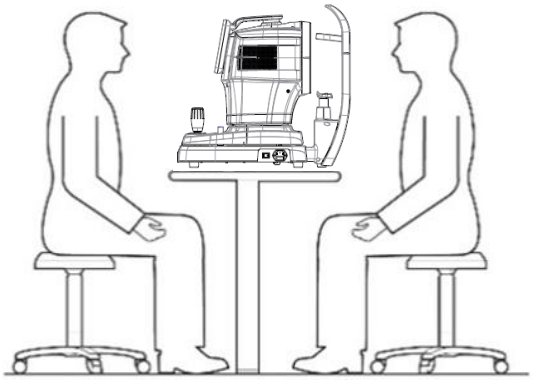
6.5. Fonctionnement général

1. Essuyez l'appui-tête et la mentonnière à l'aide d'un coton-tige ou d'une gaze propre, là où le front et le menton du patient entrent en contact direct avec l'instrument.
   Lorsque vous utilisez le papier pour mentonnière, retirez une feuille du haut après chaque patient.

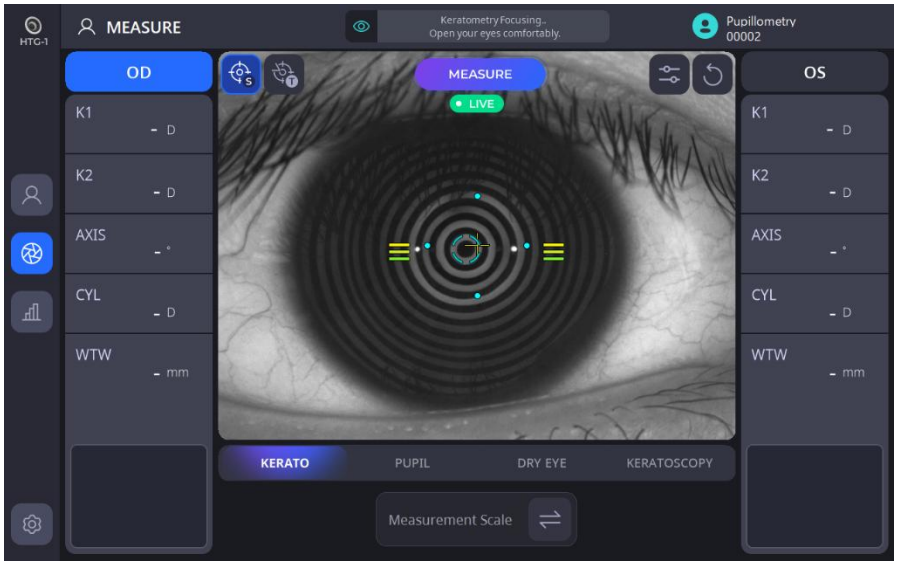
2. Utilisez le joystick pour aligner le repère d'index gauche-droite (A) et le repère d'index avant-arrière (B) sur le corps et la base.



3. Demandez au patient de s’asseoir devant l’instrument.



4. Définissez le mode de mesure.
   Sélectionnez l’une des options affichées en bas de l’écran : Kératoscopie, Pupille, Œil sec ou Kératoscopie.



KERATO	Indique que le mode Kératomètre est activé.
PUPIL	Indique que le mode Pupillométrie est activé.
DRY EYE	Indique que le mode Œil sec est activé.
KERATOSCOPY	Indique que le mode Kératoscopie est activé.

- En mode kératométrie, l'image de kératométrie est prise en appuyant sur le bouton du joystick, et la carte topographique et la valeur de la kératométrie sont calculées.
- En mode pupillométrie, l'image de la pupille est prise en appuyant sur le bouton du joystick, et l'image et les données de la pupille sont calculées.
- En mode Œil sec, selon la sélection du mode souhaité (Couche lipidique, Hauteur du ménisque lacrymal, NIBUT, Meibographie, Clignement, Rougeur).
- En mode kératoscopie, une image ou une vidéo peut être enregistrée pour analyse et prend également en charge le dépistage à la fluorescéine

5. Sélectionnez et définissez diverses fonctions sur le côté gauche de l'écran.

(1) Définissez la fonction de prise de vue automatique.

	Indique que la fonction de prise de vue automatique est activée.
	Indique que la fonction de prise de vue automatique est désactivée.

- Si la fonction de prise de vue automatique est activée, l'instrument optimise automatiquement et prend la photo une fois l'alignement et le réglage de la mise au point terminés.

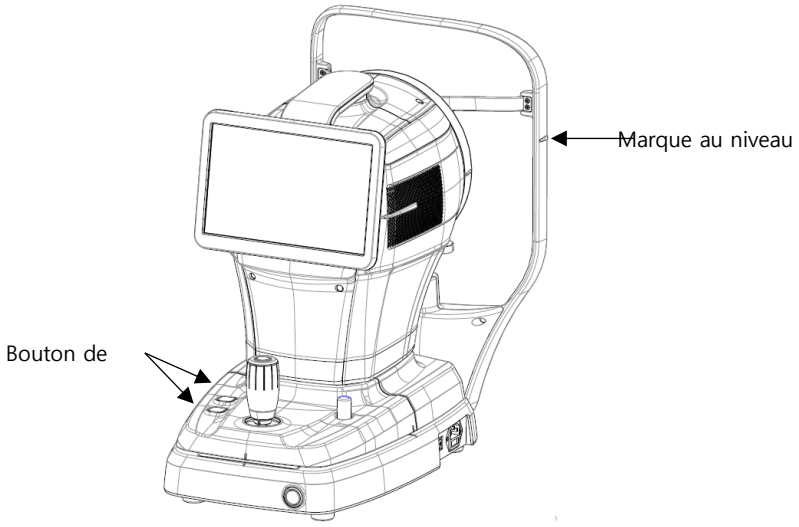
(2) Définissez la fonction de suivi automatique.

	Indique que la fonction de suivi automatique est activée.
	Indique que la fonction de suivi automatique est désactivée.

- Si la fonction de suivi automatique est activée, l'instrument suit automatiquement le centre de l'œil pour aligner et ajuster la mise au point lorsque l'œil du patient entre dans la zone désignée.

6. Alignez l'œil du patient sur le repère de niveau des yeux situé sur l'appui-tête de l'instrument.

(1) Demandez au patient de poser son menton sur la mentonnière.
(2) Demandez au patient d'appuyer son front contre l'appui-tête.
(3) Réglez la hauteur à l'aide du bouton de mentonnière situé sur le corps pour aligner le niveau des yeux du patient avec le repère de niveau des yeux situé sur l'appui-tête.

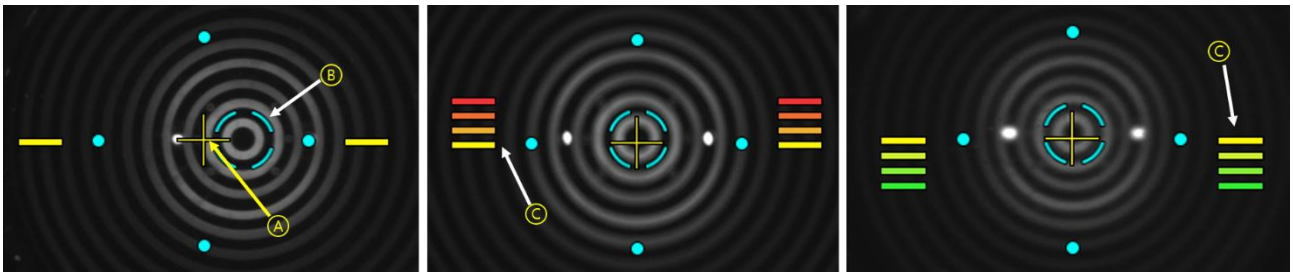


7. Demandez au patient d'ouvrir grand les yeux et de fixer son regard sur la LED fixée à l'intérieur.

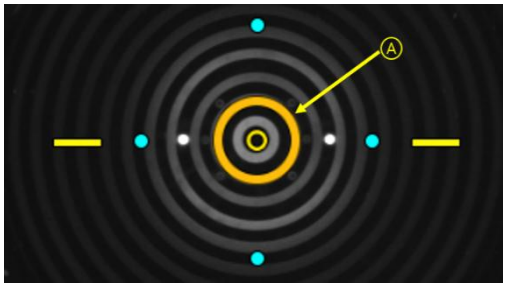
8. Maintenez le joystick et ajustez le corps de manière à ce que l'œil du patient apparaisse sur l'écran LCD.

9. Alignez et ajustez la mise au point.

(1) Déplacez le boîtier vers le haut, le bas, la gauche ou la droite à l'aide du joystick jusqu'à ce que le centre de l'anneau Placido (B) soit aligné avec le centre de la croix (A). Une fois les deux centres alignés, vérifiez l'indicateur de mise au point (C). Déplacez le boîtier d'avant en arrière à l'aide du joystick jusqu'à ce que l'indicateur de mise au point (C) n'affiche plus que des lignes jaunes.

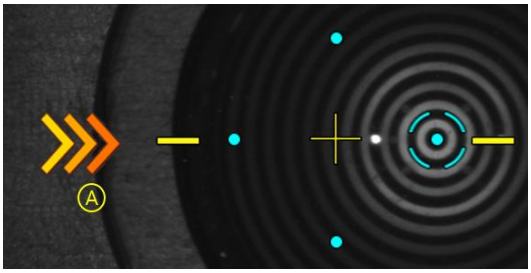


(2) Ajustez le joystick de haut en bas/gauche-droite/arrière-arrière pour l'aligner jusqu'à ce que la marque cible (cercle concentrique jaune, A) apparaisse.



(3) Si la fonction de suivi automatique est activée, l'instrument aligne et ajuste automatiquement la mise au point dans la plage désignée.

(4) Si l'indicateur de direction du corps (A) apparaît sur l'écran LCD pendant le suivi automatique, cela signifie que la plage de déplacement a atteint sa limite. Dans ce cas, maintenez le joystick enfoncé et déplacez le corps dans la direction indiquée.



10. Une fois la mise au point effectuée, appuyez sur le bouton du joystick pour capturer l'image.

NOTE

Le patient doit garder les yeux grands ouverts et ne pas cligner des yeux pendant l'examen. Sinon, l'instrument ne pourra pas fournir de valeurs mesurées correctement.

NOTE

La fonction de suivi automatique est inopérante à 3R et 38R, limites de la plage de mesure du rayon de courbure cornéenne. Cette limite a été mesurée manuellement à l'aide d'un œil modèle fabriqué par HUVITZ.

NOTE

Des erreurs de mesure peuvent survenir dans l'une des conditions suivantes : flou, paupière fermée, irrégularité du film lacrymal, écart type élevé dans plusieurs mesures, mouvement et mesure effectuée en dehors de la plage.

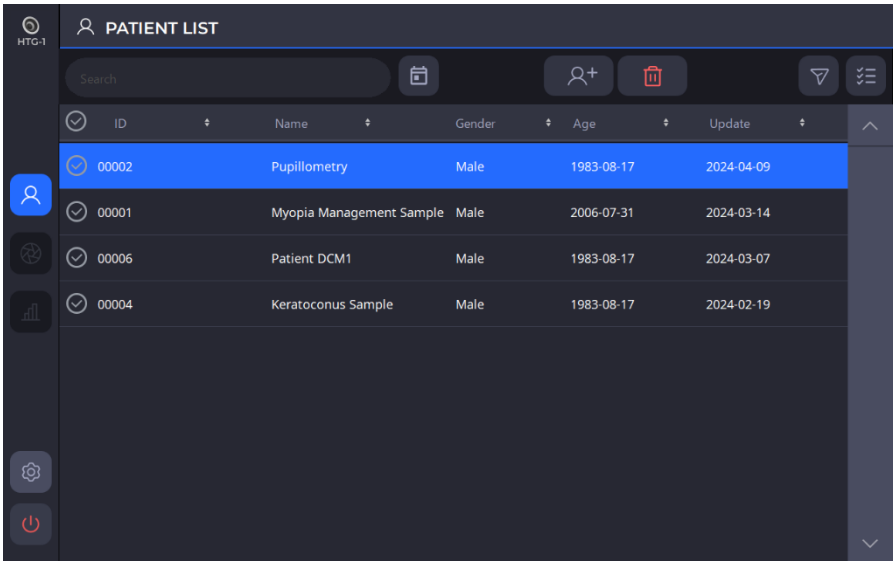
6.6. ENTRETIEN

6.6.1. Après l'opération

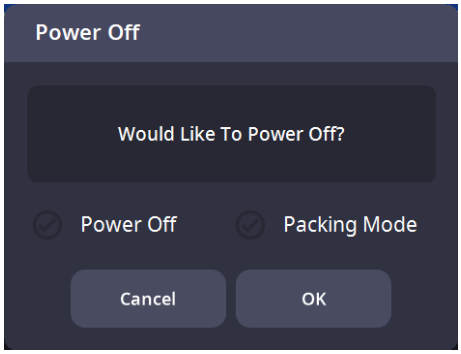
1. Sortie du logiciel et mise hors tension.

(1) Sur n'importe quel écran, sélectionnez l'icône d'informations sur le patient ( ) dans le coin supérieur gauche.

(2) Sur l'écran ci-dessous, sélectionnez l'icône Éteindre ( ) dans le coin inférieur gauche.



(3) Lorsque vous sélectionnez l'icône Éteindre ( ), une fenêtre contextuelle apparaît comme indiqué ci-dessous.
La sélection de l'option Mode d'emballage déplacera la mentonnière et le corps vers la position la plus basse avant la mise hors tension.

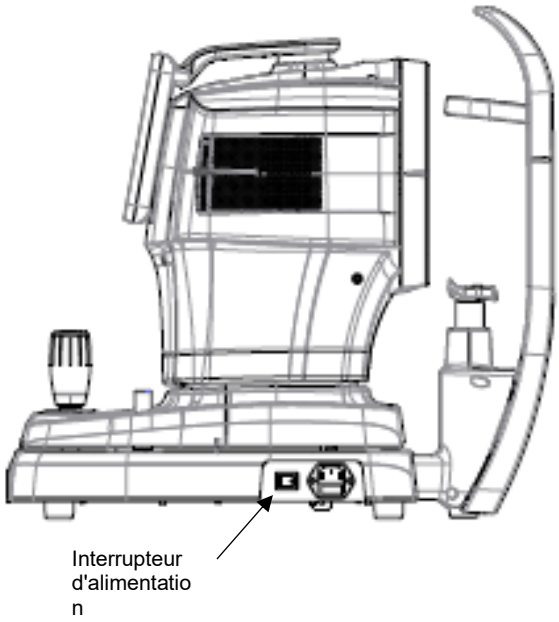


NOTE

Lorsque vous placez l'instrument dans la boîte d'emballage, vous devez l'éteindre en sélectionnant le mode Emballage et en appuyant sur OK.

2. Si le moniteur et/ou d’autres accessoires sont toujours connectés, éteignez-les.

3. Appuyez sur le bouton d'arrêt (O) situé sur la plaque de base pour éteindre l'instrument.



6.6.2. Nettoyage et protection des instruments

Il existe un risque de choc électrique si l'appareil HTG-1 n'est pas correctement débranché avant de le nettoyer. Par conséquent, assurez-vous que la prise d'alimentation est débranchée avant de nettoyer l'appareil.

1. Extérieur
   (1) Assurez-vous que l'extérieur reste propre à l'aide d'un chiffon doux. En cas de taches, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau. Pour essuyer l'extérieur, n'utilisez pas de solutions volatiles telles que du diluant ou du benzène.
   (2) Essuyez l'écran LCD avec un chiffon doux et sec. N'utilisez ni éponge ni chiffon humide.
   (3) N'appuyez pas trop fort sur l'écran LCD et ne placez pas d'objet magnétique à proximité.

2. Zones de contact avec les patients
   (1) Nettoyez l'appui-tête et la mentonnière aux endroits en contact direct avec le patient à l'aide d'une gaze ou d'un coton propre. Si nécessaire, imbibez le chiffon d'alcool isopropylique et essuyez délicatement les pièces.
   (2) Lorsque le papier de mentonnière est utilisé, retirez le papier usagé avant d’examiner le patient suivant.

3. Disque de Placido
   (1) Le disque Placido exige précision et est sensible à la pression. Ses surfaces sont sensibles aux rayures.
   (2) Soyez très prudent lors du nettoyage de la surface du disque de Placido. Utilisez un chiffon sec et non pelucheux.

(3) Si nécessaire, essuyez délicatement la surface avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.

(4) Assurez-vous qu'aucune poussière ne pénètre dans les petits trous.

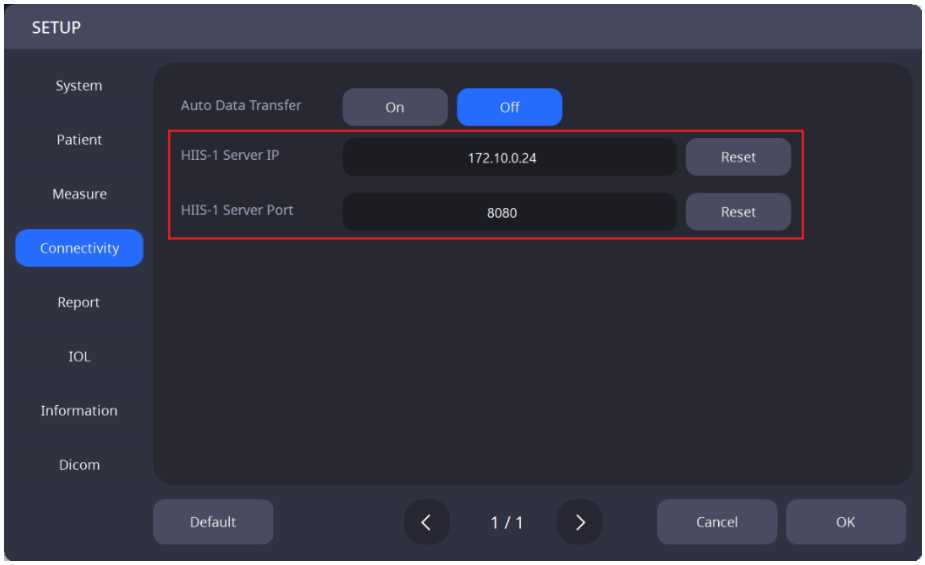
4. Autres

(1) Si l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un couvercle anti-poussière.

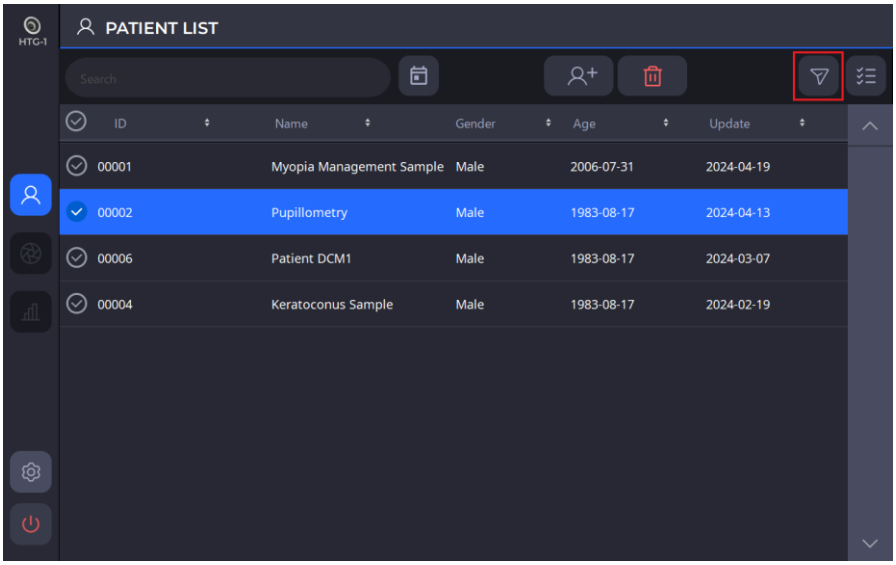
(2) Avant d'envoyer l'instrument à une agence ou à HUVITZ pour entretien, nettoyez l'appui-tête et la mentonnière avec de l'alcool à friction.

6.7. Envoyer des données à la visionneuse Web

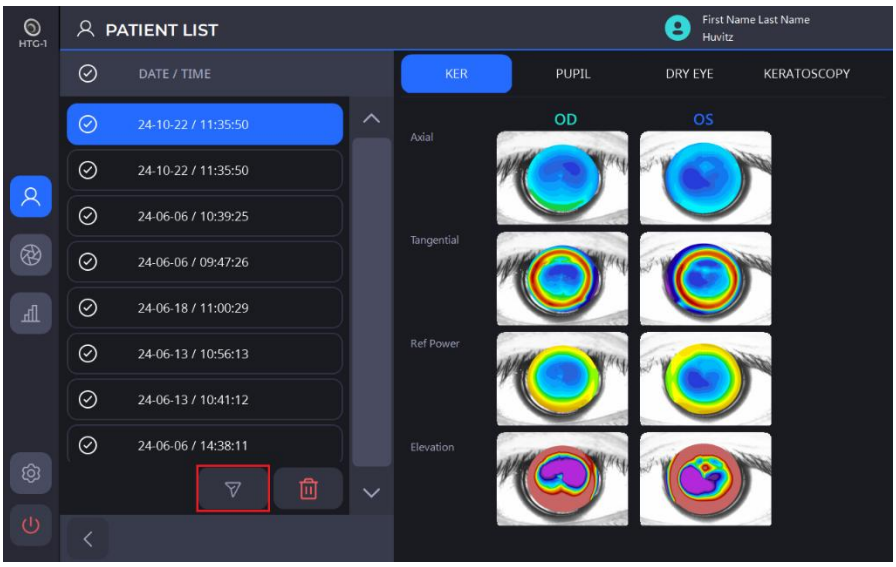
1. Remplissez les informations sur l'adresse IP et le port du serveur.
(L'adresse IP du serveur fait référence à l'adresse IP locale où son programme logiciel est installé. Le port du serveur est fixé à 8080.)



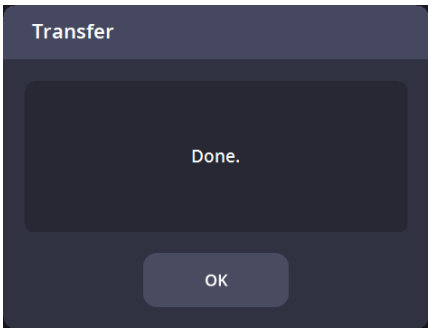
2. Sélectionnez les patients dans la liste pour envoyer leurs données à la visionneuse web. Cliquez ensuite sur le bouton « TRANSFÉRER » pour envoyer toutes les données des patients sélectionnés.



3. Si seules des données spécifiques doivent être envoyées à la visionneuse Web, sélectionnez uniquement ces données dans la liste de données.



4. Lorsque le transfert de données est réussi, la boîte de message suivante apparaît à l'écran.



7

GUIDE DE DÉPANNAGE

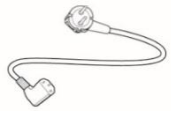
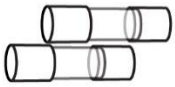
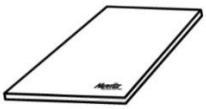
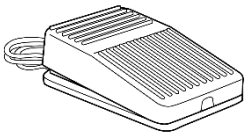
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, essayez les solutions répertoriées dans le tableau ci-dessous avant de contacter l'agence où vous avez acheté l'instrument.
Si l'appareil continue de mal fonctionner après avoir essayé les solutions ci-dessous, éteignez-le et contactez l'agence.

L'écran ne s'allume pas.	Le câble d'alimentation n'est peut-être pas connecté.	Vérifiez l'état de connexion du câble d'alimentation.
	L'interrupteur d'alimentation n'est peut-être pas allumé.	Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est allumé.
L'écran ne s'allume pas, même si l'alimentation est allumée.	L'instrument est peut-être en mode veille.	Toucher l'écran restaurera le système depuis le mode veille.
L'écran s'éteint soudainement.		
L'image ne peut pas être capturée.	Il est possible que le patient ne regarde pas la cible fixe au moment de la mesure.	Demandez au patient de se concentrer sur la cible fixe.
Les données de mesure ne sont pas visibles.	Il est possible que la paupière ou les cils du patient aient perturbé la clarté de l'image.	Demandez au patient d'ouvrir grand les yeux. S'il n'y parvient pas, soulevez sa paupière en veillant à ne pas appuyer sur ses yeux.

8

Spécifications et accessoires

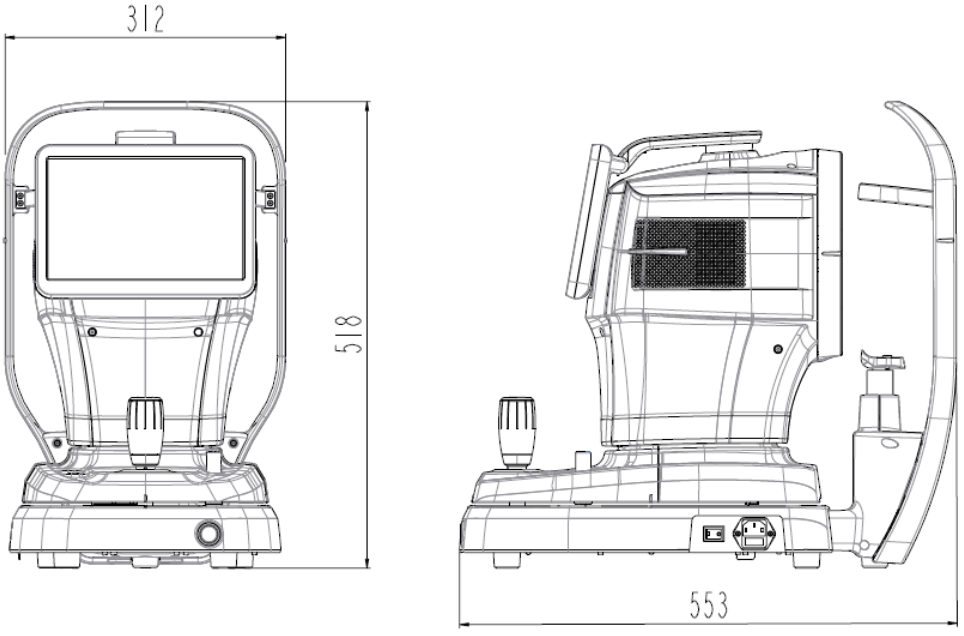
8.1. Accessoires standard

		
Papier pour mentonnière	Stylet tactile	Câble d'alimentation
		
Fusible de rechange (250 V T 3,15 A)	Cache-poussière	Manuel d'utilisation
		
Modèle d'œil	Interrupteur à pied	

8.2. Caractéristiques

Topographie cornéenne		
Distance de travail	80 ~ 100 mm	
Disque de Placido	24 anneaux	
Kératométrie		
Paramètre	Plage de mesure	Précision
Plage de mesure cornéenne	Jusqu'à 9,8 mm (R = 8,0 mm, 42,2 D, n = 1,3375)	-
Rayon de courbure cornéenne	3,00 à 38,00 mm (9,00 à 112,5 dioptries, n = 1,3375)	La précision et la répétabilité sont conformes à la norme Type A, ISO 19980
Direction des méridiens principaux	0° à 180°	Selon la norme ISO 10343:2014
Distance blanc à blanc	7 à 14 mm	± 0,05 mm
Diamètre de la pupille	0,5 à 10 mm	± 0,05 mm
Commun		
Afficher	Écran LCD couleur tactile pivotant et inclinable de 10,1 pouces	
Mouvement horizontal	55 mm (avant et arrière), 100 mm (gauche et droite)	
Mouvement vertical	30 mm	
Distance de déplacement de la mentonnière	62 mm (haut et bas), motorisé	
Suivi automatique	X, Y pour le positionnement, Z pour la distance de travail	
Puissance nominale	CA 100 - 240 V, 50/60 Hz, 1,6 - 0,7 A	
PC	Ordinateur intégré	
Taille	312 (L) x 553 (P) x 518 (H) mm	
Poids	19 kg	

8.3. Dessins du système



9

INFORMATIONS CEM

Annonce du fabricant – Problème d'ondes électromagnétiques

▸ Problèmes d'ondes électromagnétiques

Le HTG-1 doit être utilisé dans l'environnement d'ondes électromagnétiques mentionné ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du HTG-1 doit vérifier si le HTG-1 est utilisé dans ce type d'environnement.

Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A
Fluctuations de tension/scintillement IEC 61000-3-3	Conforme

▸ Tolérance aux ondes électromagnétiques

Le HTG-1 doit être utilisé dans l'environnement d'ondes électromagnétiques décrit ci-dessous. Le client et l'utilisateur du HTG-1 doivent garantir son utilisation dans ce type d'environnement.

Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	contact ±8 kV dans l'air ±15 kV	contact ±8 kV dans l'air ±15 kV
Rapide électrique transitoires/buste CEI 61000-4-4	ligne d'alimentation électrique ±2 kV ligne d'entrée/sortie ±1 kV	ligne d'alimentation électrique ±2 kV ligne d'entrée/sortie ±1 kV
Surtension CEI 61000-4-5	entre les lignes ±1 kV entre la ligne et la terre ±2 kV	mode différentiel ±1 kV mode commun ±2 kV
Creux de tension, interruption instantanée, fluctuation de tension sur la ligne d'alimentation CEI 61000-4-11	Pour 0,5 cycle < 5 %UT (UT > 95 % diminuer) Pour 5 cycles, 40 % UT (diminution de 60 % de l'UT) Pour 25 cycles, 70 %UT (UT 30 % diminuer) Pendant 5 secondes < 5 % UT (UT > 95 % de diminution)	Pour 0,5 cycle < 5 %UT (UT > 95 % de diminution) Pour 5 cycles, 40 % UT (diminution de 60 % de l'UT) Pour 25 cycles, 70 %UT (diminution de 30 % de l'UT) Pendant 5 secondes, < 5 %UT (UT > 95 % de diminution)
Fréquence du réseau champ magnétique (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
L'autre UT est leUN.C. tension d'alimentation avant d'approuver le niveau de test.		

▸ Tolérance aux ondes électromagnétiques

Le HTG-1 doit être utilisé dans l'environnement d'ondes électromagnétiques mentionné ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du HTG-1 doit vérifier si le HTG-1 est adapté à cet environnement.

Conductivité du champ électromagnétique RF CEI 61000 – 4 à 6	3 Vrms 150 kHz~80 MHz	3 Vrms
Tolérance au champ électromagnétique RF de radioactivité CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz~2,7 GHz portée	10 V/m

10

INFORMATIONS SUR LE SERVICE

Réparation : Si le problème n'est pas résolu malgré le suivi du guide de dépannage du chapitre 7, veuillez contacter l'agent de Huvitz avec les informations suivantes :

1.1 Nom du type d'équipement :Topographe cornéenHTG-1
1.2 Nombre typique d'équipements : Le nombre typique est composé de 8 chiffres et caractères écrits sur sa plaque signalétique.
1.3 Explication de son symptôme : Description en détail.
1.4 Fourniture des pièces nécessaires à la réparation :

* La durée de conservation des pièces nécessaires à la réparation de cette machine est de sept (7) ans après l'arrêt du produit.

1.5 Pièces à réparer par une main d'œuvre qualifiée :

1.6 Les pièces suivantes sont des consommables ou peuvent se dégrader après une utilisation prolongée. Les utilisateurs ne doivent pas tenter de les remplacer eux-mêmes. Veuillez contacter un agent Huvitz pour obtenir un remplacement si ces pièces sont suffisamment usées ou se sont dégradées suite à une utilisation prolongée.
    1.6.1 Batterie de secours pour l'horloge et les données.

11

CONTRATS DE LICENCE DE LOGICIEL

⚠ PRUDENC

Le logiciel, y compris tout le contenu des fichiers, du disque ou d'autres supports, ne peut être utilisé que si vous acceptez le « CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL » ci-dessous.
Avant d'utiliser le logiciel, veuillez lire attentivement le « CONTRAT DE LICENCE DU LOGICIEL »

Le logiciel, y compris tout le contenu des fichiers, du disque ou d'autres supports, ne peut être utilisé que si vous êtes d'accord avec le « LOGICIEL LICENSE AGREEMENT » ci-dessous.
Avant d'utiliser le logiciel, lisez attentivement « LOGICIEL LICENSE AGREEMENT »

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

Le présent CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL (ci-après dénommé Contrat) est un contrat légal entre vous (indépendamment des utilisateurs privés ou des utilisateurs professionnels) et HUVITZ CO., LTD. (ci-après dénommé HUVITZ).

En installant, copiant, téléchargeant ou utilisant le Logiciel de quelque manière que ce soit, vous acceptez l'ensemble des termes et conditions du présent Contrat. En cas de désaccord avec les termes et conditions du présent Contrat, veuillez retourner le coffret du disque et le manuel d'instructions à l'endroit où vous les avez obtenus.

1. OCTROI DE LICENCE

   HUVITZ vous accorde une licence limitée non exclusive et non transférable pour utiliser le Logiciel selon les termes et conditions du présent Contrat.

- Vous pouvez utiliser le logiciel dans un seul emplacement sur le disque dur d'un ordinateur
- « Utiliser » le Logiciel signifie lire le Logiciel sur une mémoire temporaire telle que la RAM d'un ordinateur, ou installer le Logiciel sur une mémoire fixe telle qu'un disque dur.
- Lorsque le Logiciel est utilisé sur plusieurs ordinateurs, vous devez obtenir le même nombre de licences que le nombre d'ordinateurs sur lesquels le Logiciel sera utilisé, même si le Logiciel n'est pas utilisé simultanément sur plusieurs ordinateurs.
- L'installation du Logiciel sur une mémoire fixe, telle que le disque dur d'un ordinateur, depuis le serveur ne constitue pas une « utilisation » du Logiciel, tant que le serveur réseau fonctionne uniquement pour l'installation du Logiciel sur un autre ordinateur. Dans ce cas, une fois le logiciel installé depuis le serveur sur un autre ordinateur, celui-ci a besoin de la licence.

2. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

   Vous reconnaissez que le Logiciel, la Documentation et toutes les duplications sont la propriété intellectuelle de HUVITZ et que HUVITZ est propriétaire de tous les codes sources, droits d'auteur, marques déposées, brevets, secrets commerciaux, informations confidentielles et autres droits de propriété du Logiciel et de la Documentation. Le Logiciel et la Documentation sont protégés par les lois et traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités relatifs à la propriété intellectuelle.

3. VERSION DU LOGICIEL

   Le logiciel et la documentation peuvent être mis à jour ou modifiés à la discrétion de HUVITZ de temps à autre sans préavis.

4. RESTRICTIONS

- Vous ne pouvez pas utiliser les marques commerciales, les noms commerciaux ou les logos HUVITZ sans le consentement écrit préalable de HUVITZ.
- Vous ne pouvez pas copier, dupliquer, détourner, modifier, distribuer, procéder à une ingénierie inverse, décomposer, désassembler ou tenter de toute autre manière de découvrir le code source du Logiciel et de la Documentation sans le consentement écrit préalable de HUVITZ.
- Vous ne pouvez pas utiliser les marques commerciales, les noms commerciaux ou les logos HUVITZ sans le consentement écrit préalable de HUVITZ.
- Vous ne pouvez concéder sous licence ou sous-licence le Logiciel, ni le céder, le transférer ou le transmettre de quelque manière que ce soit à un tiers sans le consentement écrit préalable de HUVITZ. Toute tentative de céder le Logiciel à un tiers entraînera la résiliation du présent Contrat et dégagera HUVITZ de toutes ses obligations, que le Logiciel soit payant ou gratuit.

5. GARANTIE

- Vous pouvez recevoir un remplacement si vous constatez des dommages physiques sur le CD-ROM ou sur les documents imprimés dans les 30 jours suivant la réception du logiciel.
- Sauf disposition contraire des présentes, le Logiciel vous est fourni « EN L'ÉTAT ». TOUTES CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS, SONT EXCLUES. HUVITZ NE GARANTIT PAS QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL SERA ININTERROMPU OU SANS ERREUR.

6. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS HUVITZ NE SERA RESPONSABLE ENVERS VOUS DE TOUT DOMMAGE, PERTE, RÉCLAMATION OU COÛT QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT, CONSÉCUTIF OU SPÉCIAL, OU TOUTE PERTE DE REVENUS, PROFITS, DONNÉES OU INFORMATIONS, DÉCOULANT DE OU LIÉ À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI HUVITZ EST AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, PERTES, RÉCLAMATIONS OU COÛTS.

7. FORCE MAJEURE

En aucun cas, HUVITZ ne sera responsable envers vous de tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations en vertu du présent Contrat si et dans la mesure où un tel retard ou manquement dans l'exécution résulte d'une ou de plusieurs causes indépendantes de la volonté raisonnable de HUVITZ, y compris, mais sans s'y limiter, un incendie, une explosion, une inondation, un tremblement de terre, une guerre, une rébellion ou des émeutes.

8. INDEMNITÉ

Vous acceptez de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité HUVITZ, ses sociétés affiliées et leurs directeurs, employés et agents contre tout dommage, perte, responsabilité ou dépense (y compris les honoraires d'avocat) résultant de, ou engagé en relation avec ou basé sur (a) votre violation ou non-respect du présent Contrat ou (b) l'installation ou d'autres opérations de configuration du Logiciel par des personnes autres que le personnel de HUVITZ ou celles spécifiées par HUVITZ.

9. DURÉE ET RÉSILIATION

Le présent Contrat entre en vigueur dès l'ouverture du présent emballage ou la première utilisation du Logiciel et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation par l'une ou l'autre des parties. Vous pouvez résilier le présent Contrat à tout moment pour votre convenance, et HUVITZ peut le faire à tout moment pour sa convenance. Le présent Contrat sera immédiatement résilié en cas de non-respect de l'une quelconque de ses clauses. Votre paiement ne sera pas remboursé en cas de résiliation. À la résiliation du présent Contrat, vous cesserez d'utiliser le Logiciel et détruirez et effacerez l'intégralité du Logiciel et de la Documentation. Les articles 4, 5, 6, 7, 8, 13 et 14 resteront inchangés et survivront à la résiliation du présent Contrat.

10. AUCUNE CESSION

Vous ne pouvez céder ou transférer le présent Contrat, ni aucune partie de celui-ci, sans le consentement écrit préalable de HUVITZ. Toute cession ou tout transfert sans ce consentement sera nul et non avenu.

11. AUCUN DROIT DE TIERS

Le présent Accord est destiné à bénéficier uniquement aux parties et n'est pas destiné à conférer des avantages ou à créer des droits en faveur de toute personne autre que les parties au présent Accord.

12. RÈGLEMENTATION DES EXPORTATIONS

Les logiciels sont soumis aux lois et réglementations japonaises en matière de sécurité des exportations et peuvent être soumis aux lois et réglementations d'exportation d'autres pays. Vous vous engagez à respecter strictement ces lois et réglementations.

13. CAPACITÉ DE SÉPARATION

Si une section du présent Contrat est jugée nulle ou inapplicable par la loi applicable, cette section sera automatiquement supprimée et les sections restantes du présent Contrat resteront pleinement en vigueur.

14. AUCUNE RENONCIATION

Le retard, l’omission ou le manquement de HUVITZ à faire valoir un droit ou un recours dans le présent Contrat ne sera pas interprété comme une renonciation à ce droit ou à ce recours de HUVITZ.

15. INTÉGRALITÉ DE L'ACCORD

Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre les parties et remplace tout accord écrit ou oral antérieur entre les parties concernant le Logiciel.